

Week-end



Valérie **SIMARD**
valerie.simard@canadafrancais.com

Attablées à une table d'un petit café montréalais, cinq Moquettes Coquettes regardent une revue de mode. «Hé! Marianne, Le Canada Français est arrivé!», lance l'une d'elles. Originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Marianne Prairie (à l'avant-plan sur notre photo) lève les yeux. Rencontre avec cinq jeunes femmes allumées, mais pas illuminées.

Les Moquettes Coquettes, ce sont cinq diplômées en communication de l'UQAM qui ont fait d'une émission radiophonique un spectacle mensuel. Des studios intimes de la radio étudiante CHOQ.fm, elles sont passées au Cabaret Music-Hall, une salle de 390 places.

Le concept du spectacle? «Chaque mois, on choisi un thème et on invite un groupe de musiciens, explique Valérie Caron. L'univers est différent, mais le canevas reste le même.»

→ Page C-2



D'audacieuses Moquettes Coquettes

ISQUES

Lelièvre: un soupçon de pop française



→ Page C-11

VIDÉO

Ray: un Oscar bien mérité



→ Page C-10

CINÉMA

Robots: un plaisir pour les yeux



→ Page C-11

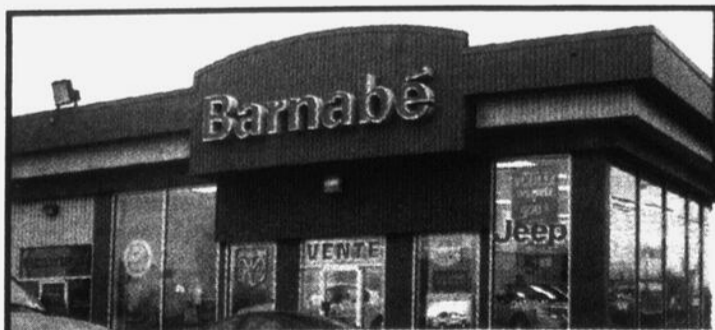
LECTURE

Des histoires semblables à de petites toiles

→ Page C-10

SOMMAIRE

Horaire Cinéma	C-9
La Boustifaille	C-22
Horoscope	C-26
Automobile	C-24
L'Église	C-26
Jeux	C-18



Barnabé auto inc.



Pour les meilleurs PRIX



Caravan 2005



RAM 1500



300

438, rue Saint-Jacques, Napierville • (450) 245-3313 • (514) 877-4949 (Mtl)



Évelyne Morin, Laurence Desrosiers, Valérie Caron et Marie-Hélène Lebeau-Taschereau entourent Marianne Prairie, une Moquette Coquette de Saint-Jean.

Une Johannaise parmi les Moquettes Coquettes

— Suite de la page C-1

Le canevas consiste en un enchaînement de prestations, de sections d'entrevues avec les artistes et de chroniques. Chacune des Moquettes tient un rôle bien précis. Marie-Hélène mène les entrevues, Marianne livre la chronique «Être femme au féminin», Valérie revendique des droits loufoques et écrit des radio-romans, Laurence parle de science et de corps humain et Évelyne danse et improvise à travers sa chronique «Mon public m'aime».

«On place les musiciens dans un contexte où ils ne sont pas habitués d'être, souligne Laurence Desrosiers. Ils sont souvent habitués de s'asseoir sur un tabouret et de répondre à des questions. Nous avons choisi d'apprendre à connaître d'autres facettes de leur personnalité tout en demeurant dans leur univers. Par exemple, on a fait de la danse en ligne avec le groupe St-Sipoplette et un radio-roman d'espionnage avec Karlov Galovsky.»

Les Moquettes Coquettes ne sont pas seulement amoureuses de la musique, elles le sont aussi de ceux qui la font. Un de leurs dix commandements est d'ailleurs «Les musiciens tu aimes». Et il faut croire qu'elles n'ont pas trop de difficulté à le respecter!

«Nous aimons créer la rencontre d'un groupe de gars avec un groupe de filles, partage Évelyne Morin. Nous nous sommes rendu compte que quand nous recevions des musiciens plutôt que des musiciennes, l'énergie était différente et nous étions meilleures!» Elle tient toutefois à préciser que les groupes qui comprennent des filles ne sont pas exclus. «Les filles ne sont pas rejetées non plus, note-t-elle. Elles deviennent nos complices et des membres honoraires pour une soirée.»

«Bref, les Moquettes Coquettes sont des inconnues qui aident des pas connus à avoir, le temps d'une soirée, la visibilité qu'ils méritent», résumant-elles sur leur site

Internet. Inconnues? Pas si sûr. Depuis leur passage à l'émission *Tout le monde en parle*, elles butinent d'entrevues en entrevues. «Les choses se sont réalisées bien plus vite qu'on l'espérait, observe Marianne. En septembre, Marie-Hélène nous avait promis que d'ici un an, nous aurions un entrefilet dans *La Presse*, ça a pris un mois! Si les médias n'avaient pas embarqué, nous serions bonnes, mais personne ne le saurait!» L'ancienne étudiante du Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu ajoute que cette attention est bénéfique pour toutes. «La pression que ça occasionne nous amène à nous donner un coup de pied dans la derrière pour nous forcer à s'améliorer.»

Mais, connues ou pas connues, les Moquettes Coquettes continuent de promouvoir les musiciens de la relève. «Nous n'avons pas de machine derrière nous et eux non plus, affirme Marianne. Nous sommes libres et eux aussi. Ça nous permet d'aller beaucoup plus loin.»

Engagées et superficielles

Authentiques, volubiles et passionnées, les cinq filles admettent sans détour leur personnalité à la



Attachée à son patelin, Marianne aurait sauté au plafond lorsqu'elle a appris que *Le Canada Français* désirait la rencontrer avec sa bande.

fois engagée et superficielle. «Les universitaires sont souvent comme ça, remarque Marie-Hélène Lebeau-Taschereau. Ils sont engagés le jour où ça fait leur affaire, jusqu'à ce que ça ne les touche pas trop dans leur confort.»

«Mais, on ne fait pas juste parler de maquillage et de baise, se défend Valérie. Nous avons aussi un côté social qu'on traite avec humour et détachement parce qu'on fait une émission de divertissement.» Laurence déplore que certaines personnes veuillent tant leur accoler une étiquette. «Nous sommes féministes? Un peu. Humoristes? Un peu aussi. Mais, nous faisons avant tout un spectacle de divertissement.» «Nous n'avons pas l'impression de nous trahir quand nous sommes un peu *girlies*, poursuit Évelyne. Nous ne voulons pas choisir un camp spécifique. Nous sommes nous-mêmes.»

En attendant une tournée dans les régions - elles en rêvent - les Moquettes se produisent une fois par mois au Cabaret Music-Hall, à Montréal. Leur prochain spectacle aura lieu le 23 mars alors qu'elles recevront le groupe rock Malajube. ●

Une histoire d'amour toute récente

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Elles ont l'air de travailler ensemble depuis des années. Pourtant, ça ne fait pas encore deux ans. Il était une fois les Moquettes Coquettes.

À l'origine, en 2002, il n'y avait que Marianne, Marie-Hélène et une autre fille qui n'est plus du groupe. Elles ne faisaient pas un spectacle, mais un magazine socio-culturel diffusé sur la radio étudiante de l'UQAM, CHOQ.fm. Les trois filles voulaient nommer leur émission *La Farniente*, mais CHOQ a refusé parce que le mot n'est pas francophone.

C'est en écoutant une chanson de Charlotte Rampling, *La Farniente* que l'idée des Moquettes Coquettes leur est venue. Pendant que Charlotte Rampling chantait «Je me moquette, je me transacte», elles se trouvaient justement sur une moquette brune et ont décidé d'ajouter coquette parce que «c'est *cute* et que ça rime», dit Marie-Hélène. Les autres filles se sont jointes progressivement au groupe. Arrivée il y a un an et demi, Laurence est la petite dernière.

«Dans le magazine, il y avait très peu de chroniques préétablies, se rappelle Évelyne. Mais, c'est à ce moment-là que l'ambiance «moquettes» est née et que le ton, la féminité et la spon-

tanité sont apparus.»

Réveil

Puis, la fin des études est arrivée. «Quelqu'un m'a dit: «Les Moquettes, vous avez du potentiel, mais vous ne vous en servez pas.», partage Marie-Hélène. Ça m'a réveillé. On s'est dit: soit on arrête, soit on le fait pour vrai et on prend le temps de le faire.»

Elles ont choisi de prendre le temps de le faire. Un mois de préparation est consacré à chaque spectacle. «On y travaille minimum 20 heures par semaine, en plus des entrevues qu'on donne maintenant à gauche et à droite, souligne Marianne. Et on a toutes des *jobs* à côté!»

Les Moquettes aimeraient bien pouvoir un jour vivre de leurs spectacles et s'y consacrer à temps plein. «On aurait enfin le temps de se reposer!», lance Évelyne.

Les cinq filles en sont déjà à leur septième spectacle. «Dès le premier, on a senti que quelque chose se passait, remarque Évelyne. Il y avait une telle frénésie dans l'air. C'était comme une première histoire d'amour!» «Nous étions comme des musiciens qui donnent leur premier *show* de garage, poursuit Laurence. Et un soir, on a réalisé qu'il y avait des gens dans la salle qu'on ne connaissait pas. Ce n'était pas nos amis ou des membres de notre famille. C'est génial!» ●

Plusieurs artistes d'ici dans «Les Annélides»

Michel PHANEUF
michel.phaneuf@canadafrancais.com

Palindrome, une compagnie de théâtre dont plusieurs membres sont de Saint-Jean-sur-Richelieu, présentera une pièce intitulée «Les Annélides» du 22 mars au 7 avril prochain à la salle intime du Théâtre Prospero à Montréal.

«Les Annélides» constitue une plongée au coeur des univers créés par le théâtre de l'Absurde, explique Étienne Fortin, directeur artistique et fondateur de Palindrome. Un coup de chapeau aux créateurs de ce genre littéraire et théâtral par le biais d'un collage de textes inspirés d'auteurs tels Eugène Ionesco, Alfred Jarry, Jean Tardieu, etc., dans une mise en scène et des transitions signées Étienne Fortin.



Fondateur et directeur artistique de la compagnie de théâtre Palindrome, Étienne Fortin signe aussi la mise en scène de la pièce «Les Annélides».

La pièce regroupe quatre protagonistes qui, sans passé et sans avenir donc apparemment sans histoire, en attendent une, indique le synopsis de l'oeuvre. «Les Annélides» pose des questions liées aux préoccupations soulevées par ce théâtre: quel est le sens à cette vie étrange qu'attendons-nous d'elle et qu'attendent ces créatures sur cette scène de théâtre...

«Tant dans des envolées ludiques et lyriques que dans des scènes profondément réalistes et tant dans des images intenses et fortes que dans des mots sans sens apparent qui défilent sans arrêt, «Les Annélides» questionne, cherche, avance, recule et stagne. Les «ombres» qui vivent le temps de ce spectacle attendent. D'abord une histoire, ensuite quelqu'un, puis eux-mêmes, puis encore une histoire... Et sans doute là réside la seule certitude qui semble se dégager du propos du spectacle, c'est qu'il va peut-être finir par y avoir une histoire...»

Claude Gagnon, Élisabeth Locas, Marjolaine Quintal et Éric Yelle sont les quatre comédiens qui se partagent les différents rôles. Des rôles qui les amènent à



Quatre comédiens se partagent les différents rôles dans cette production qui propose une plongée au coeur du théâtre de l'Absurde.

rester en scène tout au long de la pièce. «C'est un spectacle qui se passe à quatre d'un bout à l'autre, indique-t-il. À certains moments, les comédiens incarnent quatre personnages différents, à d'autres, ils deviennent tous le même personnage».

Quant au ton qu'emprunte le tout, il varie beaucoup, passant du comique au tragique, toujours à l'enseigne de l'absurde. «Il y a des moments très drôles et il y a des moments plus sombres, plus intenses», explique à le metteur en scène à cet effet.

L'équipe de Palindrome a consacré beaucoup de temps et beaucoup de travail à la production des Annélides, souligne M. Fortin. «C'est un spectacle de rigueur, un spectacle de précision, explique-t-il. Entre autres, il y a beaucoup de chœurs» (passages où les comédiens récitent la même phrase ensemble).

Étienne Fortin a fondé Palindrome en 1995. Détenteur d'un baccalauréat en littérature et de deux maîtrises, une en théâtre et l'autre en littérature, il est à compléter un doctorat en théâtre, tout en enseignant au cégep Saint-Jean-sur-Richelieu ainsi qu'à l'Université du Québec à Montréal (UQAM) comme chargé de cours.

«Les Annélides» sera la première production officielle de la compagnie théâtrale après «Opé-rabsurde», un spectacle présenté en 1999 au centre culturel Calixa-Lavallée à Montréal.

«Palindrome compagnie inventive concentre présentement

son travail théâtral sur la dramaturgie et ses ramifications, surtout à travers la dramaturgie absurde, permissive au plan de la réflexion sur les arcanes du théâtre, peut-on lire à son sujet. La compagnie s'intéresse aux rôles que jouent les différents intervenants d'une production théâtrale. Où commence le rôle de l'acteur et où se termine-t-il? Même chose pour celui du metteur en scène, du scénographe... Jusqu'où les interpénétrations sont-elles possibles et permises? Ce sont là des questions que pose la production «Les Annélides». Qui est la marionnette de qui?»

Outre Étienne Fortin, au moins cinq personnes de Saint-Jean-

sur-Richelieu prennent part à cette production. Chez les comédiens, on retrouve Éric Yelle et Marjolaine Quintal, tandis que Stéphane Vézina signe la scénographie, Jean Martin les photographies et Édith Le Hesran la régie.

«Les Annélides» sera à l'affiche du 22 mars au 7 avril prochain à 20h15 (avec des matinées les samedis à 15 heures) à la salle intime du Théâtre Prospero, 1371, rue Ontario Est à Montréal. Pour réserver des places, le numéro de téléphone à composer est le (514) 526-6582. On peut également obtenir plus d'informations en visitant le site www.palindrome.ci.ca. »

RESTAURANT **OUVERT**
du mercredi
au dimanche

aux chutes de Richelieu
FINE CUISINE ITALIENNE

TABLE D'HÔTE
midi et soir et menu gastronomique

BRUNCH Adultes : 19,95\$
tous les dimanches Enfants : 9,75\$
de 11 h 30 à 14 h 30 (10 ans et moins)

408, 1^{re} Rue, Richelieu
Tél. (450) 659-0888

LE CLUB DE GOLF ST-JEAN
vous offre les plus belles salles de
réception de toute la région,
à des prix plus que compétitifs

- 4 salles de
réception
(de 30 à 250
personnes)
- Service de bar
et restauration

Un site enchanteur pour
des souvenirs photographiques
inoubliables.

320 Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 346-3854 • (450) 346-6814

La Ville se dote d'une politique culturelle

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Après plusieurs heures de concertation avec des représentants du milieu artistique johannais, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu n'était pas peu fière de présenter sa première politique culturelle, la semaine dernière. Le document de consultation, en ligne dès aujourd'hui sur le portail Internet municipal, est mis à la disposition de toute la population en vue de la consultation publique à ce sujet, le 20 avril prochain, au Cabaret-théâtre du Vieux-Saint-Jean.

Le document en question, accessible sur Internet à partir de la rubrique «Enjeux et dossiers» ou en version papier dans les trois bibliothèques municipales et au centre culturel, est le fruit d'un diagnostic de la situation culturelle actuelle et de ses forces et ses faiblesses. «L'exercice avait déjà été fait au niveau de la MRC, mais pas à la Ville, rapporte Dominique Richer, régisseuse au Service des loisirs et bibliothèques. Avec un peu de recul, nous avons pu constater que Saint-Jean-sur-Richelieu possède une

richesse culturelle impressionnante.»

En effet, les instigateurs de la politique culturelle comme le conseiller municipal Alain Paradis ont pu réunir des représentants issus de plusieurs volets, comme Andrée Bouchard, pour le milieu scolaire, Éric Yelle, pour la jeunesse et le théâtre, Marcel Gauthier, pour l'histoire et le patrimoine, Elizabeth Labenski-Gervais, pour la muséologie, Yvan Lafontaine, pour les arts visuels, Michel Phaneuf, pour la musique, et Jean-Yves Théberge, pour le milieu littéraire.

Si la Ville a décidé de mettre sur pied sa propre politique culturelle, c'est notamment pour donner un sens à ses futures orientations municipales en matière de développement culturel. La consultation publique, quant à elle, aidera le comité de rédaction du document à tâter le pouls de la communauté ainsi que des acteurs culturels johannais avant de passer à l'élaboration du plan d'action de la Ville.

«En ce moment, 80 municipalités québécoises possèdent leur politique culturelle. Lorsque Saint-Jean-sur-Richelieu aura la sienne, il lui sera plus facile de fai-



Alain Paradis et Dominique Richer invitent la population à consulter la nouvelle politique culturelle de la Ville.

re des demandes de subventions au ministère de la Culture et des communications», donne Mme Richer en exemple.

Qualité de vie

Le conseiller municipal Alain

Paradis ajoute même qu'une ville active au point de vue de la culture s'avère aussi un gage de qualité de vie accru. «Des organismes dynamiques et des salles de spectacles remplies créent une attrac-

tion supplémentaire pour les entreprises que nous voulons garder ou attirer ici», soutient-il. D'ailleurs, la planification stratégique Vision 2015 a dégagé deux des huit objectifs de son plan justement en rapporte avec la culture.

Parmi les cinq orientations globales qui découlent du document de consultation, on note entre autres l'accessibilité aux arts et à la culture pour tous les citoyens, ainsi que la mise en valeur, la promotion et le soutien du milieu culturel, artistique et patrimonial johannais. Pour l'instant, il ne s'agit pas encore de cibler des organismes ou des groupes précis, puisque la politique culturelle vise d'abord à encadrer les deman-

des. Les personnes intéressées à participer à la soirée de consultation publique de la politique culturelle sont invitées à confirmer leur présence avant le 11 avril auprès de Dominique Richer, au 357-2173. Les inscrits n'auront qu'à se présenter au Cabaret-théâtre le 20 avril, à 18h30. Quant aux citoyens ou organismes qui désiraient présenter un mémoire sur le sujet, ceux-ci ont jusqu'au 13 avril pour le déposer.



Fanch Le Marrec.

Un chansonnier breton à la Francofête

Michel PHANEUF
michel.phaneuf@canadafrancais.com

Les personnes qui assisteront aux différents spectacles de la Francofête ces jours prochains à Saint-Jean-sur-Richelieu pourront entre autres y entendre un chansonnier breton qui représentera la France lors des activités soulignant cet événement.

Fanch Le Marrec offrira au moins deux prestations à l'occasion de son séjour ici. La première aura lieu ce mercredi (16 mars) dans le cadre d'un 5 à 7 (17 à 19 heures) à la salle du Dragon Bondissant, 286, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu (complexe du Cinéma Capitol). Organisé par l'Association Québec-France de la Vallée-du-Richelieu et la Société nationale des Québécois Riche-

lieu-Saint-Laurent, ce 5 à 7 «transatlantique» permettra aux personnes présentes d'entendre M. Le Marrec qui présentera quelques chansons de marins de son répertoire. L'auteur, compositeur et interprète Martin Robichaud, récipiendaire du deuxième prix du concours «Le français en tête... la musique en fête!», prendra également part à cette représentation à laquelle toute la population est invitée.

Fanch Le Marrec sera aussi au nombre des participants à la soirée de gala de la Francofête qui se tiendra le dimanche 20 mars au Théâtre des Deux Rives. Il côtoiera alors les Pierre Légaré, Valérie Lahaie, Martin Robichaud, de même que le groupe «Mes Aïeux» avec qui il interprétera une pièce. À cet effet, il faut souligner toutefois que

la très grande majorité des billets pour cette soirée ont déjà trouvé preneur.

Originaire de Bretagne, Fanch Le Marrec propose un tour de chants de marins «largement ouvert aux anecdotes comme aux épopées, aux chansons de travail de la marine à voile comme aux créations contemporaines», peut-on lire à son sujet.

Il compte à son actif de nombreux spectacles présentés au cours de 20 dernières années, un peu partout en Bretagne et ailleurs en France, mais aussi en Angleterre, en Hollande, en Guyanne et même en Australie. À cela s'ajoutent plusieurs cd collectifs auxquels il a contribué, de même que deux albums solo, dont un enregistré en spectacle.

ABONNEMENTS

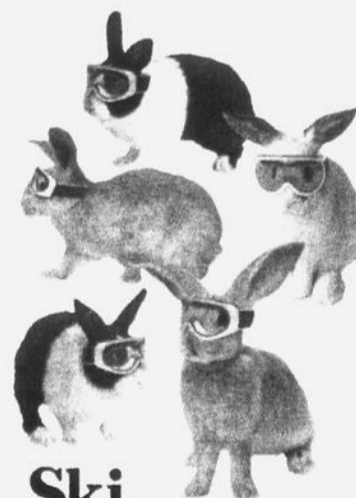
ÉDITION LIMITÉE



Presque
tout temps
150\$^{+T.}



7 jours
300\$^{+T.}



Familial
900\$^{+T.}

SKIEZ DÈS LE 7 MARS

Ski
Bromont.com

1 866 Bromont



Les membres de l'ensemble Résonance: Valérie St-Onge, Christine Girard, Guy Bélaïr, Nicolas Tremblay et Daniel G. Hébert.

L'ensemble Résonance en café-concert à Saint-Luc

Michel PHANEUF
michel.phaneuf@canadafra.ca

La musique de style barber shop et gospel sera en vedette lors du prochain café-concert qui se tiendra dans le hall d'entrée de la bibliothèque du secteur Saint-Luc, le dimanche 20 mars à 11 heures. Les invités de cette représentation seront alors les membres de l'ensemble Résonance, une formation composée de chanteurs et de musiciens de notre région.

Résonance est formé de cinq personnes, toutes bien connues sur la scène musicale du Haut-Richelieu: Valérie St-Onge, Christine Girard, Guy Bélaïr, Nicolas Tremblay et Daniel G. Hébert.

Tantôt à quatre voix accompagnées au piano par Daniel Hébert, tantôt à cinq voix a cappella, les membres de Résonance interpréteront plusieurs chansons tirées du répertoire gospel et negro spiritual, comme par exemple *Amazing Grace*, *Sweet Georgia Brown*, *Go Tell it to The Mountain* et *Wade in The Water*.

On entendra aussi des pièces comme *L'Hymne à printemps* de Félix Leclerc arrangée à la façon barber shop, *Can't Buy Me Love*

des Beatles interprétée à la manière d'un chant de la Renaissance (madrigal), et *Satin Doll*, une chanson à saveur plus jazz.

Malgré certains points communs entre les deux ensembles vocaux, notamment la présence de Daniel Hébert à titre de directeur musical, Résonance et Voxapella demeurent très différents l'un de l'autre, souligne ce dernier. Non seulement en termes d'effectifs - Voxapella est un ensemble beaucoup plus élaboré - mais aussi au point de vue de l'approche musicale. Entre autres, Résonance interprète beaucoup de ses pièces a cappella, indique-t-il. En fait, près de la moitié du répertoire est ainsi chantée sans accompagnement musical.

Le concert de dimanche à la bibliothèque du secteur Saint-Luc marquera le retour sur scène à Saint-Jean des membres de Résonance après une absence de plus d'un an.

Comme toujours dans le cas des café-concerts, l'entrée sera libre et après la représentation le public pourra rencontrer les artistes en prenant un café et un muffin. À noter que le nombre de places disponibles sera limité, la salle pou-

vant accueillir un maximum de 100 personnes. Les portes ouvriront à 10h30 et aucune réservation sera possible à l'avance. La bibliothèque est située au 347, boulevard Saint-Luc à Saint-Luc.

Pour toute information supplémentaire sur Résonance et ses activités, on peut communiquer avec Guy Bélaïr au (450) 670-0821, ou encore écrire à l'adresse courriel suivante: resonance-jazz@hotmail.com.

Les Noirs l'emportent de justesse!

Daniel G. HÉBERT

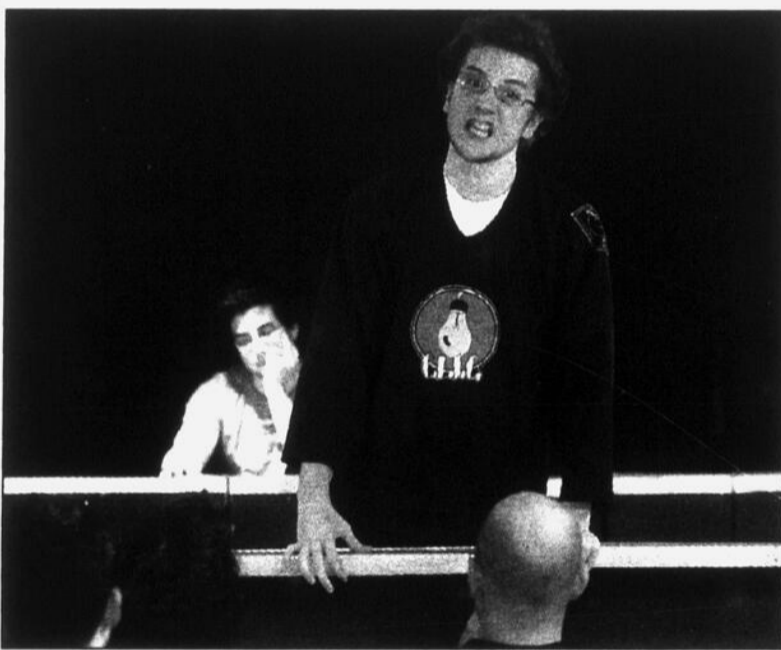
Il a fallu une période de prolongation pour départager les deux équipes lors du plus récent match de la CLIC (cette certaine ligue d'impro créative). Les Noirs ont fini par avoir le dessus sur les Bleus au compte de 9-8.

Parmi les meilleurs moments: la première impro du match (une mixte intitulée «Frank en jupette»), la mixte en aparté «Bobby se doit de partir» (Jordan Raymond et Jean-François Chagnon très comiques), les impros solos en

fusillade (particulièrement Jordan Raymond, Carl Desrochers et Dominic Montplaisir), la comparée des Bleus (catégorie «solos à relais») ainsi que l'impro de catégorie «procès».

Les étoiles de la rencontre: Jordan Raymond, Carl Desrochers et Dominic Montplaisir.

Vendredi, les Verts et les Bleus s'affronteront dans un autre match «Francofou» pour souligner la Francofête. L'événement aura lieu à 21 heures à la salle Arto.



Les Noirs ont eu raison des Bleus en fusillade.



290, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : (450) 349-1811



Martine, Stéphane et Loretta vous invitent à fêter le 5^e anniversaire et le printemps avec eux ce **mardi 22 mars**, à partir de 17 h.

Nombreux spéciaux • Prix de présence • DJ en soirée



RÉCITAL D'ORGUE

Organiste invité
M. Dany Wiseman

Chapelle des Frères Maristes
14, chemin des Patriotes Est,

Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville)
Le dimanche 20 mars à 20 h

Entrée libre, projection sur écran



Chantal Richard, soprano, et Norman Boie, baryton, seront les deux artistes que présenteront ce concert sacré. Ils seront accompagnés à l'orgue par Yves Garand.

Concert sacré à l'église St. James

L'église anglicane St. James de Saint-Jean-sur-Richelieu sera l'hôte d'un concert sacré qui aura lieu le vendredi 25 mars prochain à 19h30.

Ce concert sera présenté par Chantal Richard, soprano, et Norman Boie, baryton. On se souviendra que ces deux artistes avaient présenté, avec deux autres chanteurs, un concert très apprécié un peu avant Noël l'an dernier, également à l'église St. James.

Accompagnés à l'orgue par Yves Garand, Mme Richard et M. Boie interpréteront quelques-uns des plus beaux airs du répertoire lyrique. Parmi ceux-ci, mentionnons le *Panis Angelicus* de César Franck, l'*Ave Maria* de Caccini, le *Laudate Dominum* de Mozart, de même que des extraits du *Requiem* de Fauré et des *Sept Paroles du Christ* de Dubois. Un moment d'intériorité en cette journée du Vendredi Saint, souligne une des responsables de l'événement.

Chantal Richard est déjà avantageusement connue des amateurs

de chant de Saint-Jean-sur-Richelieu pour avoir présenté plusieurs concerts à l'église St. James. Elle a étudié aux universités de Montréal et McGill et a entre autres remporté deux prix pour la meilleure performance lors des compétitions du NATS aux États-Unis. Chanteuse attirée à la paroisse Notre-Dame-de-la-Paix à Montréal, elle accompagne régulièrement des choeurs à titre de soliste. Depuis quelques mois, elle travaille avec la pianiste Janine Lachance.

Originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Norman Boie a étudié le chant auprès de France Dion et Bernard Turgeon à Montréal et a terminé ses études musicales et vocales à Lyon auprès de Evelyne Brunner. Il a participé à la comédie musicale «Les Misérables» à Montréal et à sa version anglaise en tournée au Canada et aux États-Unis. Il chante régulièrement avec différents orchestres dont l'ensemble Amati, l'Orchestre de Grenoble et l'Orchestre symphonique de Lyon.

Yves Garand a quant à lui fait

valoir ses talents de pédagogue, de pianiste et d'organiste accompagnateur en travaillant avec quelques-uns des meilleurs artistes lyriques et chorales du Québec. Tout en se consacrant au service et à l'organisation de projets culturels, il est très impliqué dans le milieu des arts. Titulaire des orgues de la paroisse des Saints-Anges-Gardiens de Lachine, il occupe aussi le poste de directeur de l'école de musique Auguste-Descaries dans cette même municipalité.

Les personnes qui désirent assister à la représentation du 25 mars peuvent se procurer des billets à l'avance au coût de 12\$ (l'entrée sera gratuite pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un adulte) en contactant George Crawford au (450) 346-1830 ou Claire Richard au (514) 523-1830. Il sera également possible d'acheter ses billets sur place le jour du concert. L'église St. James est située au 148, rue Jacques-Cartier Nord (coin Saint-Georges) à Saint-Jean-sur-Richelieu et les portes ouvriront à 19 heures.

Le Musée propose sept nouveaux ateliers aux enfants

Le Musée du Haut-Richelieu soulignera l'arrivée du printemps en proposant une série d'ateliers d'arts plastiques aux enfants de 5 ans et plus. Ces ateliers qui se tiendront au cours des mois de mars, avril, mai et juin feront revivre des traditions artisanales reliées aux printemps tout en permettant aux jeunes de réaliser des créations uniques à partir de toutes sortes de techniques.

Tous les ateliers se dérouleront le samedi de 13 à 15 heures et seront dispensés par l'équipe des animatrices du Musée. Le premier, le 19 mars, portera ainsi

sur le batik, une très ancienne technique qui cette fois sera utilisée pour décorer des oeufs de Pâques. Le 2 avril, les participants s'amuseront à faire des poissons d'avril en cartogravure, puis le 30 avril, ce sera la confection d'un herbier pour y conserver et étudier les fleurs printanières.

Le 7 mai, les jeunes fabriqueront une surprise à remettre à leur maman pour la fête des mères, tandis que le 21 mai, la technique enseignée sera celle des «fleurs de Venise», des pièces ressemblant à un vitrail mais en trois dimensions.

L'atelier du 4 juin portera quant à lui sur la fabrication d'un photophore, un porte-lampion fait à partir de matériaux recyclés pour la plupart. Enfin, la dernière rencontre, le 18 juin, sera consacrée à la confection d'un cadeau surprise pour la fête des Pères.

Ces ateliers sont offerts au coût de 7\$ chacun (21\$ pour quatre) et auront tous lieu au Musée du Haut-Richelieu, 182, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour s'inscrire, ou pour obtenir plus d'information, le numéro de téléphone à composer est le (450) 347-0649.

De jeunes artistes exposent au Musée du Haut-Richelieu

Le Musée du Haut-Richelieu présentera, à compter du 22 mars prochain, une exposition des oeuvres d'art réalisées par des enfants de la région ayant participé au Concours annuel d'arts du Musée.

Visant à initier les enfants et les adolescents à l'univers des musées, ce concours leur donne également la chance d'exposer dans une salle d'exposition reconnue et de s'impliquer dans la vie culturelle de leur communauté. Comme à chaque année, une thématique a été imposée aux jeunes pour leurs créations. Cette fois, il a été demandé aux jeunes artistes de créer des oeuvres originales inspirées de récits mythologiques de partout à travers le monde.

Oeuvres différentes

Avec l'aide de leurs professeurs, ils ont conçu et fabriqué des oeuvres différentes, vivantes, audacieuses et surprenantes. Comme le concours est, depuis cette année, ouvert à toutes les disciplines artistiques, on pourra admirer dans l'exposition des techniques

très variées, allant du théâtre d'ombre à l'argile, en passant par l'infographie et le papier mâché. C'est en somme une exposition hétéroclite et colorée qui s'annonce, ainsi qu'une occasion unique pour les participants et les visiteurs de faire des découvertes.

Il s'agit de la quatrième fois que le Musée organise un tel concours d'arts. Les classes qui ont relevé le défi cette année proviennent des écoles Marie-Derome, Dr. Alexis-Bouthillier, Saint-Alexandre, Saint-Joseph, Saint-Vincent et St-Johns. La population est invitée à venir admirer la production de ces jeunes artistes, au Musée du Haut-Richelieu (182, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu) jusqu'au 21 avril.

Concours

Ajoutons que les noms des gagnants du concours seront dévoilés lors d'un gala précédant l'exposition, soit le dimanche 20 mars à 13h30 au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, 190 rue Laurier à Saint-Jean-sur-Richelieu. Toutes les personnes intéressées sont les bienvenues.

Tirage

P
R
I
X

Gagnez une paire de billets pour le spectacle de

CHARLES DUBÉ
24 mars

BRYAN LEC
31 mars

P
R
I
X

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

Pour participer, il vous suffit de compléter le coupon et le déposer à nos bureaux ou le faire parvenir à l'adresse suivante:

LE CANADA FRANÇAIS

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6X3

Les gagnants devront se déplacer pour recevoir leur prix. Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir au plus tard le 22 mars à 17 h.

310097-5042-v

Tirage

Une vraie francofête au TGP

Ce fut une vraie francofête au Théâtre de Grand-Pré le 11 mars dernier alors que, dans le cadre des Soirées du TGP, Gilles Gemme recevait Kees Vanderheyden, écrivain, Atalante, peintre, Patrick Ménard, comédien, et Ianik Soly, chanteuse.

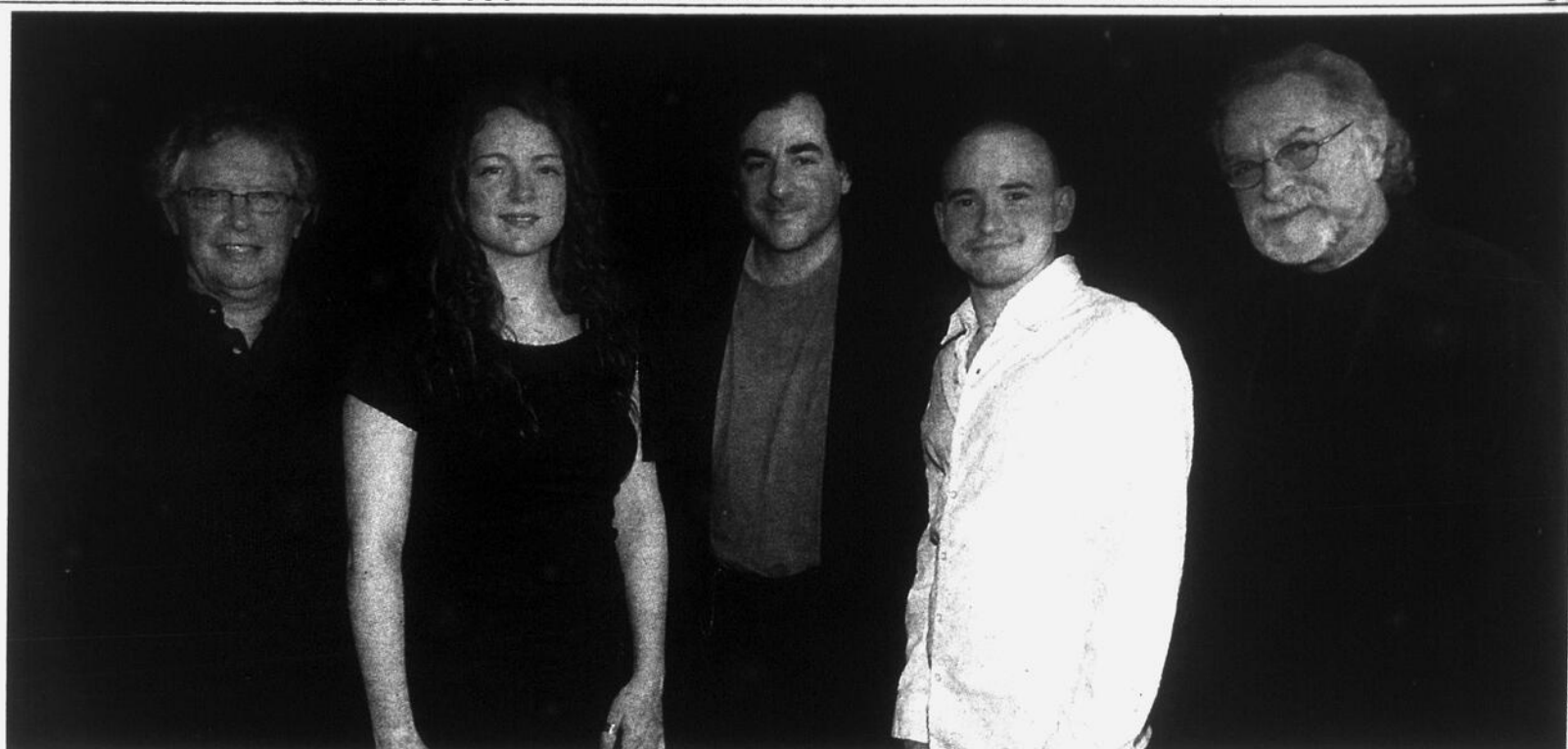
Kees Vanderheyden a écrit plusieurs romans pour jeunes, mais comme il le dit lui-même, les meilleurs romans pour jeunes sont ceux que les parents aiment lire. Jusqu'à tout récemment, Kees Vanderheyden était président de l'Association des auteurs de la Montérégie. Arrivé au Québec en 1954, l'auteur, Hollandais d'origine, a pris la décision d'adopter ce pays. Et pour lui, adopter un pays voulait dire s'intégrer le plus rapidement possible, faire sien cette nouvelle culture et contribuer à son rayonnement. Tous ses romans, il les a écrits en français. Cette attitude est très certainement une occasion d'une vraie francofête, souligne Gilles Gemme.

En entrevue, il a beaucoup parlé de paix. Quand on a connu les horreurs de la dernière guerre où il y a eu plus de 100 000 morts en Hollande, parler de réconciliation est un témoignage d'espoir. C'est le thème qu'il aborde dans ses livres. Voilà pourquoi ils s'adressent autant aux adultes qu'aux plus jeunes. Cette petite Allemande, qui avait tout perdu elle aussi, qu'ils ont accueillie dans leur maison en Hollande. Une ennemie pour Kees, cette nouvelle petite soeur?

Atalante, artiste peintre, a captivé son auditoire en racontant ce qu'est pour lui la peinture. Comme l'a mentionné Gilles Gemme, il est impossible de rencontrer Atalante dans un restaurant ou ailleurs sans le voir avec son calepin en train de dessiner. «Depuis quelques années, ma création a pris un virage plus intimiste grâce au dessin d'observation, indique-t-il. Ma série des *Nymphéas* s'est avérée un nouveau tremplin vers la reconstruction de l'espace visuel». Non seulement les spectateurs ont été fascinés par ses toiles, mais ils ont grandement apprécié la projection qu'il a présentée dans le foyer du théâtre.

Mario Cardinal, qui devait participer à soirée de vendredi, a été dans l'impossibilité d'être présent. Mais Patrick Ménard était là... Il est arrivé sur scène avec son chrono et une petite valise rouge remplie d'accessoires... 20 minutes au cours desquelles il a raconté des anecdotes qui arrivent à un comédien dans le cadre du théâtre de rue. Une dure réalité sur le coup, mais dont on peut rire après.

La dernière partie de la soirée a été consacrée à Ianik Soly qui a interprété de grandes chansons d'auteurs québécois dont *Si Dieu existe* de Claude Dubois, *Ne fais pas ça* de Paul Piché, *Si fragile* de Luc de la Rochelière et, en demande spéciale, *Dans le port d'Amsterdam* de Jacques Brel. ●



Gilles Gemme (à droite) en compagnie des participants à la Soirée du TGP, le 11 mars dernier: Kees Vanderheyden, Ianik Soly, Atalante et Patrick Ménard.

Le **MAGIK** Band
 VOUS PRÉSENTE SON
 TOUT NOUVEAU
 SPECTACLE *Maggie Blanche*
 www.magikband.com



Incrovable sur scène!

Les Hou-Lops

LE 16 AVRIL, 20H30 • 25\$
 AU COLLÈGE MILITAIRE
SALLE DEXTRAZE



studio de
 photographie
Michel Paradis
 37, rue St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu, QC



RÉSERVATIONS : (450)291-5575 • (450)347-1515

Un sixième Salon très apprécié

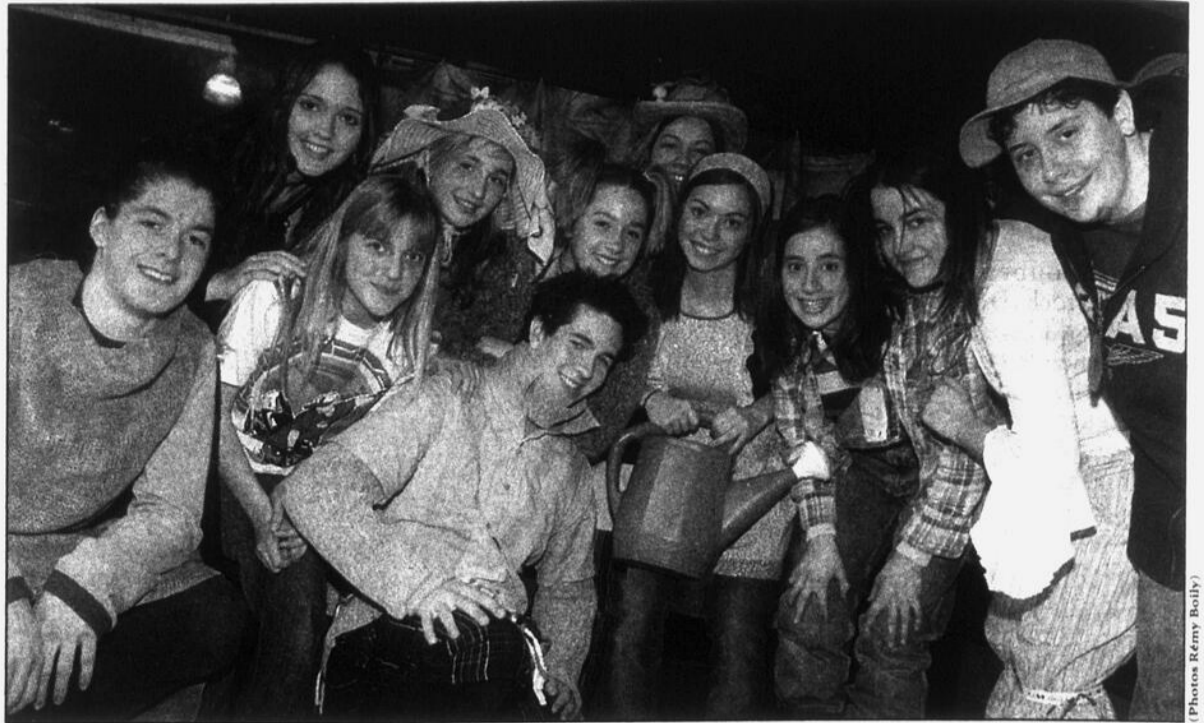
Le Salon de la Culture, dont la sixième édition s'est tenue en fin de semaine dernière (du 11 au 13 mars), a une fois de plus été très fréquenté et très apprécié.

Selon Michelle Dozois, l'instigatrice et principale organisatrice de cet événement, les gens ont été nombreux à se rendre au Carrefour Laplante dans le secteur Iberville visiter les 53 exposants qui ont pris part à ce sixième Salon et qui présentaient une grande variété d'œuvres et de produits, depuis les jouets de bois jusqu'aux accessoires de cuisine, en passant par le vitrail, la sculpture, la peinture, les chandeliers et les chandeliers. «Il y a vraiment eu un bel achalandage», nous dit-elle.

Comme l'ajoute Mme Dozois, en plus des différents stands aménagés à l'intention des visiteurs, le Salon cette année proposait un

programme d'animation très élaboré par le biais de nombreux spectacles, plusieurs d'entre eux mettant en vedette des artistes de la région. Des spectacles s'adressant à tous les groupes d'âge, depuis les jeunes enfants jusqu'aux adultes, et qui ont beaucoup plu au public, souligne-t-elle.

Comme par les années passées, trois personnes parmi les exposants seront honorés pour leur participation au Salon. La remise de ces Prix aux créateurs de mérite aura lieu le vendredi 8 avril prochain lors d'un «5 à 7» qui se tiendra dans la petite galerie d'art attenante au bureau du député Jean Rioux au centre commercial Carrefour Laplante, angle 2^e Avenue et boulevard d'Iberville dans le secteur Iberville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le public est cordialement invité à assister à cette remise. ●



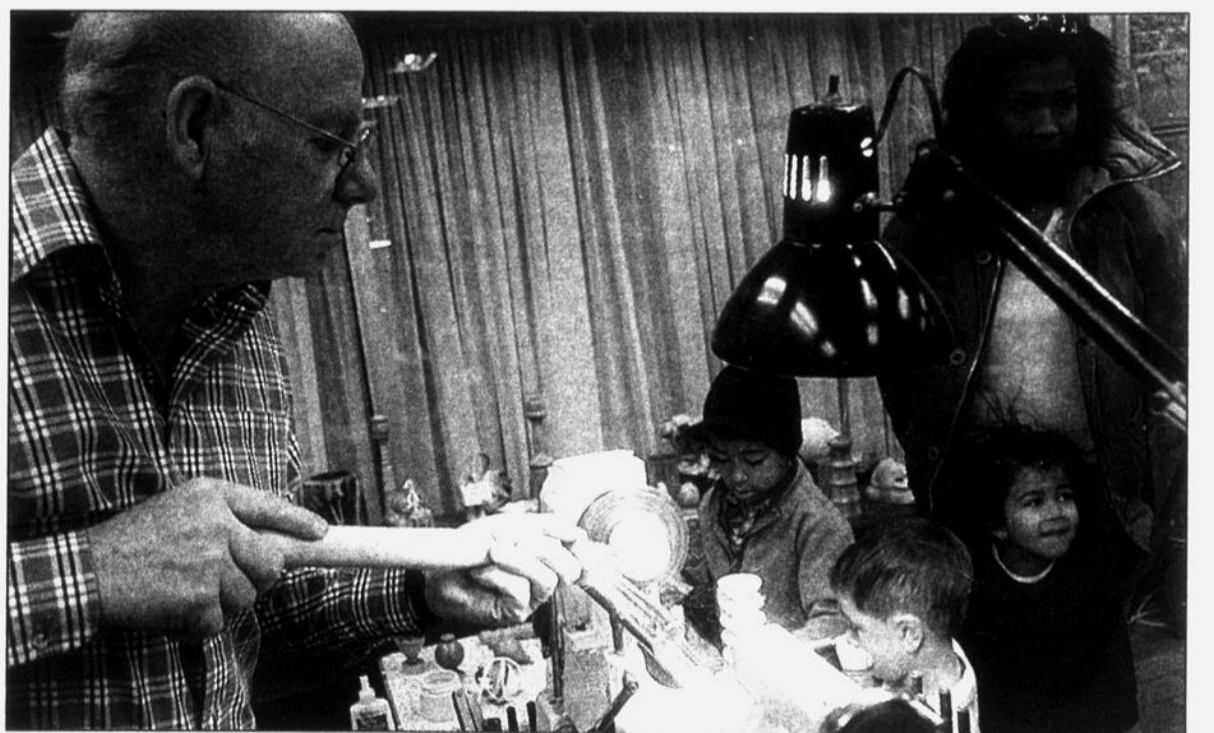
Plusieurs artistes de la région, dont les élèves de l'École La Bulle de Saint-Jean-sur-Richelieu, ont présenté des spectacles au cours du Salon de la Culture.



Les visiteurs ont pu voir - et entendre - des instruments de musique très spéciaux tels le didgeridoo.



Au total, 53 artistes et artisans ont pris part à l'événement.



Comme toujours, plusieurs participants ont donné sur place des démonstrations de leur savoir-faire.

VIDEO
CHOTIX

SURVEILLEZ TRÈS BIENTÔT!

**2 nouvelles adresses
pour mieux vous servir**

Secteur Saint-Jean-sur-Richelieu et secteur Iberville

ARTS EXPRESS

Trois groupes au Bar du Parc

Trois groupes de musique punk-rock seront en spectacle au Bar du Parc à Saint-Jean-sur-Richelieu le samedi 19 mars prochain. Il s'agit de «Gutter Demons», «Les Baveux» et de «Manic Manon & The Guestlist». Les portes ouvriront à 19h30 et le spectacle est prévu de débuter à 21 heures. Les billets sont disponibles en prévente au coût de 7\$ à la boutique Le Rocker pas Méchant, 11, Place du Marché (346-2887). On pourra aussi s'en procurer à la porte (35, rue de Salaberry) le soir de la représentation.

Concert intime avec Amélie Veille

La jeune chanteuse Amélie Veille présentera un concert intime au centre musical Studio Nicko à Saint-Jean le mercredi 23 mars prochain de 20 à 21 heures. Ce concert sera retransmis en direct à la radio de Z104,1 FM.

On dit des textes d'Amélie Veille qu'ils sont tendres et percutants, de ses mélodies qu'elles sont accrocheuses. Ces qualificatifs lui font plaisir, car ce qu'elle souhaite avant tout c'est de partager son amour des mots et sa fascination pour la nature humaine. Un premier album en poche, deux extraits (*Si par hasard*, *Bulles de lumière*) en rotation dans les radios du Québec, Amélie se sent l'audace d'aller gagner son public là où il se trouve.

3^e vernissage chez Jean Rioux

C'est le vendredi le 18 mars prochain, sous forme d'un «5 à 7», que se tiendra un troisième vernissage à «La Galerie d'Art du Comté» située en annexe du bureau du député Jean Rioux au Carrefour Laplante. Les personnes présentes pourront admirer les œuvres de six artistes, peintres et photographe, soit Marc Barceloux, Normand Rodier, Christiane Sauvageau, Françoise Rouillier, Yvon Balthazard et Dominique Logier. Le

tout sera orchestré par Jeannine Lefrançois, responsable du Sentier des Couleurs de Saint-Pie.

Les visiteurs pourront également déguster les produits confectionnés par les Vergers et Cidrerie Léo Boutin de Mont-Saint-Grégoire, accompagnés de gelées sur canapés de la maison Au Jardin Gourmand de la région de Saint-Pie. Toutes les personnes intéressées sont les bienvenues dès 17 heures vendredi. Le bureau du député Rioux est situé au 420, 2^e Avenue, bureau 151, dans le secteur Iberville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Roland Poulin reçoit le Prix du Gouverneur général

Roland Poulin, un artiste domicilié à Sainte-Angele-de-Monnoir, est au nombre des lauréats de la sixième édition des Prix du Gouverneur général du Canada en arts visuels et en arts médiatiques.

M. Poulin reçoit ce prestigieux prix pour l'ensemble de son oeuvre.

Roland Poulin fait carrière dans les arts depuis plus de 40 ans, peut-on lire à son sujet. Ses sculptures et ses dessins ont été présentés dans 26 expositions individuelles et dans plus de 70 expositions collectives un peu partout au Canada, ainsi qu'en Belgique, en France, en Grande-Bretagne, en Allemagne et aux États-Unis. Son oeuvre fait partie de nombreuses collections canadiennes, notamment celles du Musée des beaux-arts de Montréal, du Musée des beaux-arts du Canada, du Musée des beaux-arts de l'Ontario, du Nickle Arts Museum, à Calgary, et de la Banque d'œuvres d'art du Conseil des Arts du Canada.

Roland Poulin a aussi réalisé plusieurs commandes publiques majeures. Il a enseigné à l'Université Laval et à l'Université d'Ottawa et a remporté de nombreux prix dont le Paul-Émile-Borduas en 2001, le Prix Ozias-Leduc en 1992, le Prix Victor-Martyn-Lynch-Staunton en 1996 et le Prix Jean-A.-Chalmers en 1998.

Georges Hamel de retour au Théâtre de l'Écluse samedi

C'est au son de la musique country que se déroulera la soirée du 19 mars prochain au Théâtre de l'Écluse. Le théâtre situé dans le secteur Iberville recevra en effet la visite de Georges Hamel qui y présentera son spectacle à compter de 20h30.

Entouré de trois musiciens, le chanteur country interprétera alors plusieurs pièces déjà connues tirées de son répertoire, de même que les chansons de son tout nouvel album intitulé «Je chante pour ta mémoire».

Georges Hamel n'en est pas à son premier spectacle au Théâtre de l'Écluse. Chacune de ses visites est toujours très appréciée des amateurs de musique country, soulignent les responsables de l'activité.

Ceux et celles qui désirent se procurer des billets pour la soirée



Georges Hamel.

de samedi peuvent encore le faire. Comme d'habitude, on peut se prévaloir d'un forfait souper-théâtre ou encore assister au spectacle seulement. Pour toute information, il suffit de communiquer avec les responsables du Théâtre de l'Écluse au (450) 348-5312. ●

du 18 mars au 24 mars

Info-Film:
358-3030

290 rue Richelieu
à St-Jean-sur-Richelieu

FILMS ET HORAIRES SUJETS À CHANGEMENTS

<p>UNE PRINCESSE SUR LA GLACE (G) Ven au dim.: 12h30 - 14h30 - 16h30 - 19h10 - 21h25 Lun au jeu.: 19h10 - 21h25</p> <p>LE CERCLE DEUX (en attente de classification) Ven au dim.: 13h05 - 16h00 - 19h00 - 21h35 Lun au jeu.: 19h00 - 21h35</p> <p>MISS PERSONNALITÉ 2 (en attente de classification) Jeu.: 18h55 - 21h30</p> <p>OTAGES DE LA PEUR (13+Violence) Ven au dim.: 13h00 - 15h50 - 18h50 - 21h40 Lun au jeu.: 18h50 - 21h40</p> <p>ROBOTS (G) Ven au dim.: 12h40 - 14h40 - 16h40 - 19h05 - 21h20 Lun au jeu.: 19h05 - 21h20</p> <p>LE PACIFICATEUR (G) Ven au dim.: 12h50 - 15h45 - 18h45 - 21h15 Lun au jeu.: 18h45 - 21h15</p> <p>MAMAN LAST CALL (G) Ven au mer.: 21h30</p> <p>HITCH (G) version française Ven au dim.: 12h55 - 15h55 - 18h55 Lun au mer.: 18h55</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p style="text-align: center;">De championne des maths à championne de la glace.</p> <p style="text-align: center;">Une Princesse sur la glace</p> <p style="text-align: center;">avec la musique de ICE PRINCESS</p> <p style="text-align: center;">Un grand rêve devient réalité.</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p style="text-align: center;">La peur revient à son point de départ.</p> <p style="text-align: center;">OTAGES DE LA PEUR</p> <p style="text-align: center;">Version française de HOSTAGE TIRÉ DU BEST-SELLER</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p style="text-align: center;">Sandra Bullock</p> <p style="text-align: center;">Miss Personnalité 2</p> <p style="text-align: center;">Armée et fabuleuse</p> <p style="text-align: center;">Version française de MISS CONGENIALITY 2: ARMED AND FABULOUS</p> </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p style="text-align: center;">Will Smith est</p> <p style="text-align: center;">HITCH</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p style="text-align: center;">SOPHIE LORAIN - PATRICK HUARD</p> <p style="text-align: center;">FRANÇOISE ROUILLIER</p> <p style="text-align: center;">MAMAN Last Call</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p style="text-align: center;">vin DIESEL... le PACIFICATEUR</p> <p style="text-align: center;">version française de THE PACIFIER</p> <p style="text-align: center;">BIENVENUE DANS L'ENFANTERIE.</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">ROBOTS</p> <p style="text-align: center;">Réparez-vous pour l'aventure!</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p style="text-align: center;">BRUCE WILLIS</p> <p style="text-align: center;">UNE FAMILLE POUR SAUVER LA VÔTRE?</p> <p style="text-align: center;">OTAGES DE LA PEUR</p> <p style="text-align: center;">Version française de HOSTAGE TIRÉ DU BEST-SELLER</p> </div>

« Présents pour l'avenir »

Le Fonds de développement du cégep Saint-Jean-sur-Richelieu : pour hausser la fréquentation de l'enseignement supérieur dans le Haut-Richelieu.

Fonds de développement, Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
30, boul. du Séminaire, C.P. 1018, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 7B1
Tél. : (450) 347-5301 # 2459 - Téléc. : (450) 357-9212

Merci à tous nos donateurs!

Fier partenaire de l'enseignement supérieur

LECTURE

Qui a tué Magellan?

De nouvelles d'ici comme si elles étaient d'ailleurs



Jean-François CRÉPEAU

À trente ans, Mélanie Vincelette a déjà fondé une maison d'édition, Marchand de feuilles, et publié *Petites géographies orientales* (Marchand de feuilles, 2001), une quinzaine de textes qu'elle considère comme des récits, et *Qui a tué Magellan? et autres nouvelles* (Leméac éditeur, 2004). Elle poursuit aussi des études de doctorat. Par dessus tout, elle fait partie de la génération montante dont les œuvres soufflent un vent nouveau sur Bouquenville, PQ.

Ce vent de fraîcheur littéraire, fait de ce que les auteurs racontent et de la manière dont ils le font, a suscité une vague de commentaires au cours de la dernière année. De «Nos jeunes sont si seuls» (*La Presse*, 29 février 2004) de Victor-Lévy Beaulieu aux «Gardiens de but» (*La Presse* 3 janvier 2005) de Marie-Claude Fortin, Mélanie Vincelette a été associée aux Marie-Hélène Poitras, Émilie Andrewes, Katerine Caron, Anne-Marie Savoie, Matthieu Simard, Mathieu Arsenault et cie, de jeunes auteurs dont le seul nom évoque des œuvres qui appellent et méritent l'attention du lectorat.

J'ai ainsi d'abord lu *Qui a tué Ma-*

gellan? et autres nouvelles. Il s'agit de onze nouvelles littéraires. Onze histoires semblables à de petites toiles où seraient représentées des situations quotidiennes banales, presque triviales, mais que le point de vue choisit par l'écrivaine pour en tisser la trame rend tout à fait originales.

Je prends pour exemple «Chinook», le premier texte de l'ouvrage auquel fait écho «Maîtresse des sorbets» le dernier. La narratrice travaille dans un resto; son patron, né à Salon-de-Provence et amateur de Fine Napoléon, la flirte et profite de leurs visites chez le poissonnier pour la toucher en public: «Je le laisse faire, car il faut bien vivre et j'aime mon travail.» Elle aime Simon qu'elle rêve d'épouser. Tout ici est question d'atmosphère et l'ambiance: les lieux, le mouvement de la clientèle et du personnel, et les histoires du patron. L'hésitation de Simon et l'espoir rêvé de la narratrice se heurteront quand le jeune homme la surprendra dans les bras du restaurateur.

Je ne raconterai pas une à une ces nouvelles, ce serait vous priver de l'agréable plaisir de les découvrir. Je dirai quand même qu'«Un boeuf sur la langue» est celle que j'ai préférée. Si vous l'ignorez, sachez qu'avoir un boeuf sur la langue signifie garder un silence obstiné. Cela dit, le jeune narrateur débute ainsi son récit: «Mon frère est né dans

un pot d'épices à steak.» Je ne vous expliquerai pas ce que cache cette drôle d'affirmation, mais elle a un lien avec sa jeunesse et le dicton dont le texte tire son titre. C'est une histoire d'enfant, de mots d'enfant où la réalité est empreinte de candeur et de naïveté. À nouveau, le bonheur du récit tient à un fil.

Je pourrais parler longuement de l'humour, sinon de l'ironie qui baigne l'œuvre de la nouvelliste. Ici, je pense notamment à «L'épice des juges» ou à la nouvelle éponyme. Mélanie Vincelette choisit un à un les mots qu'elle utilise; elle prend un grand soin dans l'écriture de ses phrases et la structure des paragraphes. Elle se développe ainsi un style ce qui, pour une écrivaine en début de carrière, annonce l'émergence d'une personnalité littéraire dont les œuvres à venir exprimeront le caractère.

Curieux, et pour m'assurer que le talent observé dans *Qui a tué Magellan?* n'était pas un mirage, je me suis hâté de mettre la main sur les *Petites géographies orientales*. J'y ai retrouvé des textes semblables à des miniatures finement dessinées, à des récits délicatement ciselés avec, en arrière-plan, un éloignement géographique suggérant l'exotisme. Cela m'a également beaucoup plu.

Voilà donc une écrivaine à retenir, Mélanie Vincelette, et des recueils d'histoire à se laisser raconter.



Chanter de tout son corps

(Éditions Berger, 2005) par Johanne Raby et Dre François P. Chagnon.

La chanson est devenue l'art populaire par excellence. À un tel point que l'on croit pouvoir devenir spontanément un interprète populaire.

L'ouvrage du professeur de chant Johanne Raby et de l'ORL et chirurgienne Fran-

çoise Chagnon remet les choses en perspective. Il a pour but de promouvoir la compréhension des bases de tout métier qui demande l'utilisation de la voix. Il y parvient très bien en s'attaquant aux légendes urbaines relatives au chant populaire et en vulgarisant les notions de l'hygiène de vie et de voix indispensables à tout chanteur déterminé à donner le meilleur de lui-même. J'ai la certitude que les leçons que donnent les auteurs seront utiles aux jeunes comme aux plus âgés, d'autant plus qu'elles sont accompagnées de nombreux témoignages d'artistes reconnus tels Céline Dion, Luce Du-fault, Laurence Jalbert ou Bruno Pelletier.



Entre les lignes

(vol. 1, no 3, printemps 2005).

Voilà le troisième numéro du «magazine sur le plaisir de lire». Sur la une, Chloé Sainte-Marie, l'égérie de l'heure de la poésie chantée de Miron. Je la préfère à celle des premiers numéros: une revue littéraire doit montrer ceux qui la font. À l'inté-

rieur, un dossier sur les bibliothèques, en commençant par une visite guidée de la Grande Bibliothèque du Québec et une entrevue avec sa directrice, Lise Bissonnette. Outre les chroniques que signent Pascale Navarro et Chrystine Brouillet, je vous encourage à lire les confidences de Chloé Sainte-Marie (il aurait été bien de rappeler que Gilles Carle, son amoureux, fut l'un des fondateurs de l'Hexagone avec Miron) et de découvrir le métier d'agente littéraire que pratique Mireille Bertrand. Il y a aussi un excellent article sur Nancy Huston et toutes ces pages consacrées à la littérature jeunesse.

DVD/VIDÉO

Deux excellents films biographiques



Pascal CLOUTIER

Cette semaine, deux films biographiques sur des personnalités immortelles.

Ray Charles Robinson nous a quitté l'an dernier à l'âge de 74 ans. Le pianiste fétiche du Festival International de Jazz de Montréal - il fut le premier artiste à s'y produire en 1980 - nous aura faussé compagnie quelques jours avant l'événement qui célébrait ses 25 ans en 2004. À peine quelques semaines plus tard, on annonçait déjà une production cinématographique relatant sa vie. L'acteur Jamie Fox (*Collatéral*) allait interpréter ce géant de la musique américaine.

Évidemment, un jazzophile aura beaucoup de plaisir à replacer, tout au long de la carrière du pianiste originaire de la Floride, les innombrables vedettes du show-business qui l'auront côtoyé et influencé. Ceux qui s'y connaissent moins auront le plaisir d'apprendre combien le parcours de cet homme n'aura pas été facile. Une des premières rencontres du jazz-

man ne nous est pas inconnue puisqu'il rencontre le trompettiste Quincy Jones, qui deviendra un des producteurs et réalisateurs de disques les plus connus au monde (Michael Jackson). Ce qu'on savait moins de cette vedette, c'est son combat avec la drogue et la hantise financière qu'il avait dans l'exploitation de son talent.

Le réalisateur Taylor Hackford aura servi avec une sensibilité appréciable le scénario d'une vie bien spéciale. De son enfance aux grands virages que sa carrière a pris, les images évoquent bien des épreuves pour ce talentueux musicien. Ce qu'on comprend, c'est qu'il n'était pas seul à le subir. Les gens qui l'entouraient professionnellement et chez lui, à la maison devaient aussi vivre les hauts et les bas d'une carrière plutôt fructueuse. Le rôle de superviseur musical pour cette production prenait une importance particulière. Le travail



Ray

de Curt Sobel aura réussi à instruire ceux qui ne connaissent pas la musique de Charles et à informer les autres de la chronologie de ses réalisations. La trame sonore qui ne revient pas à Ray Charles lui-même est l'œuvre discrète de Craig Armstrong. Bien sûr, les pièces du personnage principal que Jamie Fox interprète avec brio sont des versions originales de Ray Charles. Le CD du film doit être diablement intéressant.

La version DVD présente deux disques. Le premier contient deux versions du film. Le deuxième disque possède un menu varié. Des scènes coupées, des scènes musicales isolées, un reportage sur la transformation de Fox en Ray Charles, des témoignages, un reportage sur les coulisses et des bandes annonces complètent le double DVD.

Carnets de voyage

Ernesto Guevara, vous connaissez? L'Amérique du Sud l'a vu, en 1951, visiter plusieurs des pays qui composent le continent. Lui et son ami Alberto Granado partent à l'aventure et de là, des carnets de voyage bien particuliers. Ernesto Guevara, allait porter le surnom de Che, plusieurs années plus tard et devenir pour le monde entier et

l'histoire de plusieurs révolutions nationales, Che Guevara.

On participe à leur voyage de plusieurs mois et on s'embarque dès le début. Une vieille moto, une Norton 500 qui aurait dû rendre l'âme bien avant, et deux conducteurs approximatifs, voilà ce qu'on nous présente à la ligne de départ. L'aventure est celle de deux chums d'une vingtaine d'années (Che avait 23 ans, son ami dans la trentaine) qui décident de faire une grande virée pour fêter la fin de leurs études (l'un en médecine, l'autre en...), et ce, avant de mettre le pied dans leur vie professionnelle. Une prise de conscience politique importante autant pour l'un que pour l'autre et qui portera Ernesto vers le socialisme le plus pur et à s'engager dans la révolution de société.

Gael Garcia Bernal, qu'on avait vu dans l'excellent «Y tu Mama Tambien», remplit son rôle à merveille et il n'est pas difficile de croire que l'acteur a une grande carrière devant lui. Rodrigo De la Serna est peut-être moins convaincant mais il est très bon aussi. Parfois plus pausé, parfois hors de contrôle, son personnage ramène souvent le futur Che dans un équilibre très appréciable. On

sent la chimie entre les deux compères et le voyage n'en est que plus agréable.

Réalisateur Walter Salles a fait un bon travail. Lui qu'on connaît mal, ici, aura su intéresser et décrire des décors exotiques d'une rare beauté. Ça donne le goût de voyager sans fixer de destination et à bien y penser, l'Amérique du Sud profite d'une telle promotion qui dure un peu plus de deux heures. Quand la trame se termine sur l'implication du duo dans une clinique pour lépreux, on voit poindre la personnalité engagée du Che. Pourtant, jamais au cours du scénario n'évoque-t-on l'importance du personnage que deviendra Ernesto. Au mieux on observe deux garçons qui, grâce au voyage, s'éveillent à la justice sociale.

La biographie d'un homme dont la première partie de la vie était sommes toutes, banale. Un film passionnant. ●



Carnets de voyage.

(Photos Jacques Paul)

MUSIQUE

Nico Lelièvre: un soupçon de pop française

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

P'tit garnin

NICO LELEIÈVRE

Performance: 7 1/2 sur 10

Il est né d'une mère junkie et d'un père inconnu. Pourtant, il chante «la vie est belle». Comme s'il retrouvait l'émerveillement qu'il n'avait pu éprouver enfant, Nico Lelièvre livre un premier album poétique et festif. L'ancien membre du groupe Popmécanique porte un regard tantôt naïf, tantôt rafraîchissant, sur le monde qui l'entoure. Il proclame son amour pour les animaux, relate sa rencontre avec des lutins et se lance même dans une ode au ventilateur!

Proche de ses racines, Nico Lelièvre consacre une chanson à Nice, sa ville natale, et une autre à son père. «Je suis peut-être fils de personne / mais je ne suis pas orphelin / Non! je ne suis pas orphelin Il fera beau dans mon coeur / et je serai vainqueur quand l'écart de nos âmes aura brisé la lame», chante-t-il.

Étrangement, l'auteur-compositeur-interprète n'est pas si optimiste

d'entrée de jeu. Sur la première pièce, *Le pétrin*, il se demande s'il sortira un jour de la misère et accuse l'«incompétent de gouvernement» de se foutre qu'il crève de faim ou qu'il crève demain.



Difficile de ne pas faire de rapprochement entre le ton musical de Nico Lelièvre et celui de feu Jean-Loup. L'influence est certaine, mais pas désolante. Nico Lelièvre, qui a coréalisé l'album avec le guitariste Neil O'Connor, trouve ses propres sonorités, assez homogènes, souvent très proches de la pop française.

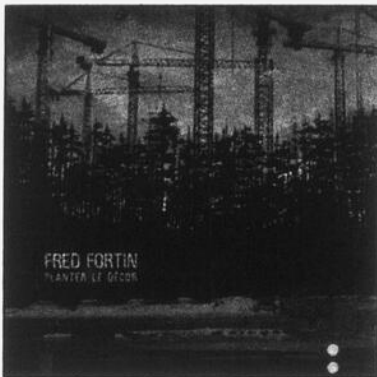
Planter le décor

FRED FORTIN

Performance: 8 1/2 sur 10

Insérer le plus récent album de Fred Fortin dans le lecteur CD,

c'est pénétrer dans son univers à la fois sombre et loufoque. Agrémentés d'une musique enveloppante, les textes de l'auteur-compositeur-interprète racontent des tranches de vie... ou des tranches de steak, comme il écrit dans la pièce *Château-briand*. L'album démarre avec une chanson écrite pour sa copine, «Mélane», dans laquelle il va jusqu'à dire qu'elle lui a sauvé la vie.



Il parle aussi de son chien Robeur qui se court après la queue et de la chanteuse pop qu'il a poussée au fond de la falaise (*Concorne*). En l'écoutant chanter ce qu'il pense du monde du showbiz et des chanteuses sans émotion qui l'habitent, on ne peut certes pas reprocher à Fred Fortin son manque de franchise. Il utilise parfois un langage cru, voire vulgaire, mais le message est là et le résultat aussi. *Planter le décor* est un album personnel et intimiste, à

l'image de son créateur. Fred Fortin qui, après son premier album, a fait un saut avec les groupes Gros Méné et Galaxie 500, semble avoir atteint la maturité.

Mais, la musique de Fred Fortin, c'est aussi celle de son éternel complice et ami, Olivier Langevin, un guitariste hors pair. La performance que le duo livre dans la pièce instrumentale *Ti-chien aveugle* est exceptionnelle. L'artiste se permet aussi une reprise libre - et réussie - de la chanson *The Inner Light* de George Harrison.

Aussi entouré des musiciens Daniel Thouin, Alain Bergé et Yannick Rieu, Fred Fortin propose un album peaufiné voguant entre rock progressif et folk. Dommage que tout s'arrête après dix chansons. On en redemande!

Le Compte Complet

MALAJUBE

Performance: 6 1/2 sur 10

À l'origine, Malajube était un projet pas tellement sérieux. Le projet de quatre gars qui souhaitaient faire de la musique pour le plaisir et qui se sont retrouvés sous l'aile de DTC Records, après la réalisation de deux démos. Le problème, c'est que le groupe ne semble pas encore sorti de son garage.

L'album s'appelle *Le Compte Complet* et, malheureusement, il ne l'est pas. L'ensemble est un peu bâclé et c'est voulu. Malajube entre dans la vague des Trois Accords avec des textes un peu absurdes, des arrangements hétéroclites et un chanteur à la voix crierde. Aux frontières du pop et du rock, Malajube propose une musique abrasive parfois teintée de notes punk et électro.



Il faut tout de même l'avouer, la musique de Malajube déménage. L'oreille se laisse prendre au jeu, mais dès que le chanteur Julien Mineau entre en scène, ça se gâte. Sa voix aiguë dérange. Et c'est dommage, parce que le potentiel musical de Malajube est indéniable. Mais, plutôt que de le pousser à fond, ils ont choisi la voie du j'em-en-foutisme qui semble de plus en plus avoir la cote. En écoutant la chanson *La Valérie* qui aborde les dangers de la cocaïne, on réalise que le groupe a tout même des choses à dire. Peut-être ne savent-ils tout simplement pas comment les dire?

Le Compte Complet ne dure qu'une demi-heure. Et on ne sait trop si on doit s'en réjouir. Chose certaine, Malajube rend perplexes. ●

CINÉMA

«Robots»: un plaisir pour les yeux!



Daniel G. HÉBERT

Les créateurs de «Ice Age» nous reviennent avec un autre film animé par ordinateur se déroulant dans un univers des plus inusités. Si le résultat nous permet d'assister à un nouveau sommet de l'animation par informatique, l'histoire n'offre par contre rien de bien nouveau et semble sortir tout droit d'une chaîne de production...

En fait, une fois passé l'émerveillement causé par les images particulièrement réussies, on commence sérieusement à s'ennuyer avec ce récit où les bonnes vieilles valeurs sont remplacées par la recherche du profit et la production de masse, où un jeune personnage animé de rêves et de passions un peu naïves finira par ébranler le système et tout ramener à l'ordre.

Ceci étant dit, le dépaysement est total et on ne peut que saluer les efforts et l'imagination des créateurs qui nous entraînent dans un monde uniquement



«Robots» présente une histoire qui manque d'originalité dans un monde qui en est rempli...

constitué de robots et de machines. Ainsi, les bébés robots arrivent en pièces détachées et il faut continuellement se procurer des pièces neuves (ou d'occasions) pour suivre le rythme de leur croissance. Il y a des robots-serviteurs, des robots-nettoyeurs de rue, des robots-lave-vaisselle...

L'humour a sa place et s'avère efficace. En somme, le film plaira aux enfants mais le temps semble-

ra plus long aux parents qui les accompagnent!

Rodney (voix d'Hugolin Chevrette) vient au monde dans une humble famille qui ne peut lui offrir que des pièces usagées au fur et à mesure qu'il grandit. Il est encore un enfant quand il voit un reportage télé sur le célèbre homme d'affaires Bigweld et de la place généreuse qu'il offre aux inventeurs.

Le jeune robot se met à l'oeuvre et parvient au fil des ans à mettre au point un petit automate fort utile pour le travail en cuisine. Il se rend donc seul à Robot City, espérant rencontrer le fameux Bigweld.

Il semble toutefois que ce dernier ait été relégué aux oubliettes, remplacé par le cupide Ratchet qui veut faire fortune en cessant de fabriquer des pièces pour les anciens modèles et en produisant des pièces coûteuses pour les robots plus fortunés. Aidé par son ami maladroit Fender (voix de Benoit Brière) et la jolie Cappy (Anne Dorval), il viendra en aide aux robots qui ont désespérément besoin de réparations et tentera de renverser le nouveau pouvoir.

Bref, un divertissement qui a de la valeur surtout sur le plan visuel, un humour intéressant mais une intrigue un peu faible. ●

Psychologues
Desnoyers
Letourneau

Services de psychothérapie
individuelle et de groupe
Adultes - Adolescents - couples
Sessions de croissance

624, boul. du Séminaire N
Saint-Jean-sur-Richelieu
450.349.6191

Science
de la SpiritualitéLa paix par la méditation
GRATUITRENCONTRES
D'INTRODUCTION
LES DIMANCHES
de 10h à 12h

20 mars et 17 avril

INFORMATION

346-8221/450-359-8842



Sant Rajinder Singh Ji

AU CÉGEP DE
SAINT-JEAN SUR RICHELIEU
LOCAL B-101
30 BOUL. DU SÉMINAIRE

Journée mondiale de l'eau

22 mars 2005



Mac Donald & Fils inc.

Synonyme de qualité et dépendabilité dans le domaine du traitement de l'eau depuis 1966, est conscientisé par les problèmes reliés à l'eau. C'est avec fierté que nous, et les détaillants autorisés des produits MAC, participons activement à la journée mondiale de l'eau.

DÉTAILLANTS DE LA RÉGION :

Entreprise Daniel Boisvert
Napierville
(450) 245-3802

Entreprise Gaétan Cardinal
Saint-Hubert
(450) 676-5813

Lachance & Fils inc.
Noyan
(450) 294-2005-03-10

Entreprise Denis Larocque
Saint-Armand
(450) 248-7600

Pompes Napierville inc.
Napierville
(450) 245-7504

Pompes Saint-Alphonse inc.
Saint-Alphonse
(450) 375-7712

Visitez notre site Internet au
www.macdonald-fils.ca

Une décennie consacrée à l'eau

Tel que décrété par l'Assemblée générale des Nations Unies, la décennie 2005-2015 sera consacrée à l'eau. S'ouvrant en ce 22 mars 2005, Journée mondiale de l'eau, elle se veut une décennie de réflexion, mais surtout d'action internationale s'articulant autour du thème «L'eau, source de vie».

Comme nous le savons tous, l'eau est un élément essentiel au développement durable de notre société. De la qualité, de l'abondance et de l'accessibilité de l'eau dépendent le maintien d'un environnement sain, le recul de la pauvreté ainsi que la santé et le bien-être général de la population. Ceci est sans compter le potentiel de développement économique qu'elle renferme.

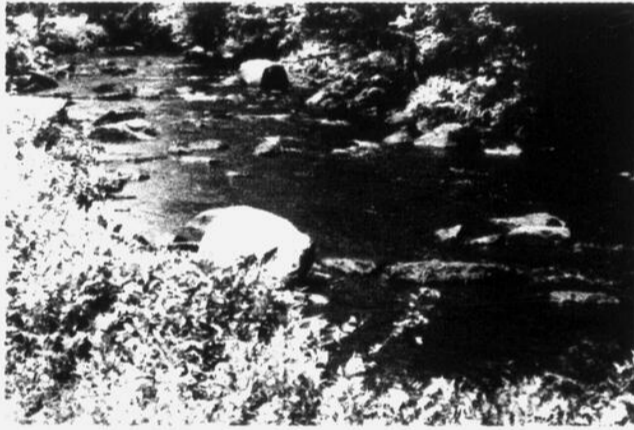
C'est pourquoi les Nations Unies

invitent l'ensemble des institutions publiques et privées, et la population en général, à instaurer des programmes, à organiser des activités, à poser des gestes concrets pour la protection de cette ressource vitale. L'objectif de la Décennie internationale de l'eau vise à : réduire de moitié le nombre d'individus n'ayant pas accès à l'eau potable et aux services d'assainissement.

Nous avons donc du pain sur la planche et c'est à chacun d'entre nous de mettre la main à la pâte. Une fois reconnue l'ampleur du gaspillage en eau qui se fait dans notre pays et ailleurs dans le monde, nous ne pouvons que prendre conscience que nous faisons bel et bien partie de la solution. L'eau potable ne représente que 0,26 %

de la totalité de l'eau sur notre planète. Malgré les apparences, elle est une ressource rare, fragile et précieuse. Prenons-en soin.

*Malgré les apparences,
l'eau est une ressource rare,
fragile et précieuse.
Prenons-en soin.*



LABORATOIRE DE CONTRÔLE DES EAUX AQUA-MAC

Analyses microbiologiques
et physico-chimiques

Accrédité ISO 17025
par le Ministère de
l'environnement
du Québec

Expertise professionnelle
Résultats rapides

1 800 363 7137

Montréal : (514) 374-0450

www.macdonald-fils.ca

LE PLUS GRAND CENTRE AU QUÉBEC



L'eau... source de vie!

- Transport d'eau de source pour embouteilleurs et autres
- Transport d'eau en citerne pour piscines et spas

Patrick Boucher, Prop.

(450) 347-6512

1-888-560-6512 (Ligne sans frais)

bel-o@qc.aira.com



FILTR-AQUA CANADA LTD
EAU CANADA LTÉE

2255 PRINCIPALE, ST-MICHEL DE NAPIERVILLE, QC. JOL 2J0

(450) 454-3282

(800) 667-7299

Dépositaire autorisé
1 au Canada



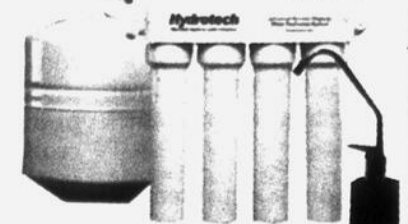
1 Canadian
Authorized dealer

FINI le TRANSPORT des BOUTEILLES D'EAU nouveau système de refroidisseur et filtreur à la portée de la main

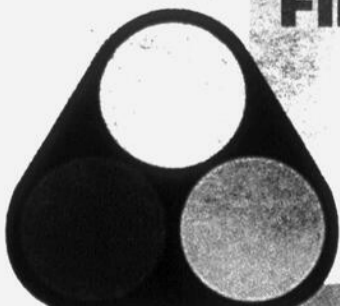
Spécialités : Traitement d'eau et pompes
Vente, service et réparation

St-Jean Filtration & Distribution inc.
415, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

(450) 348-4293
1-866-823-4293



Refroidisseur et filtreur au charbon
À partir de 425\$



Licence RBQ 2599-9731-66

Joyeuses Pâques



Supplément

**LE CANADA
FRANÇAIS**



Pâques vous apportera-t-il la chance cette année?

Fermement convaincu, ou avec un peu de scepticisme, nous aimons généralement bien nous amuser à tenter notre chance en nous pliant aux petits caprices de quelques superstitions rattachées, par la coutume, à certains événements du calendrier. Pâques n'en est pas dépourvu. Alors, vous souhaitez une année pleine de promesses? Assurez-vous d'avoir bien en main les ingrédients magiques qui vous assureront le bonheur.

La plus importante coutume est peut-être celle, bien connue, de l'eau de Pâques. Recueillie dans une source d'eau courante avant le

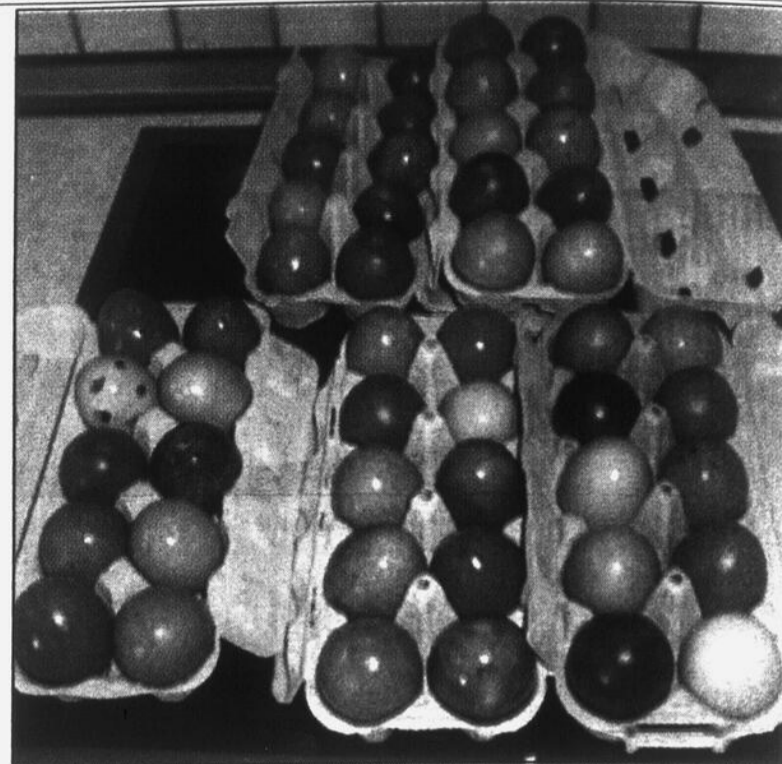
lever du soleil du matin de Pâques, cette eau pure posséderait de mystérieux pouvoirs : protection des foyers contre les tempêtes, guérison de diverses maladies (spécialement la fièvre, de même que les problèmes oculaires et cutanés), protection contre les mauvais esprits...

Vous pouvez aussi profiter de la balade pour recueillir un peu d'écorce de bouleau. Glissée dans votre portefeuille, elle vous empêchera de manquer d'argent (sans pour autant vous garantir la richesse, par contre!)


Autre ingrédient miraculeux : l'œuf de Pâques. Offert à un nour-

risson, il lui porte chance tout au long de sa vie. Enterré au pied d'une vigne, il assure la prospérité. Béni, il chasse la maladie de toute la demeure. Enfin, s'il contient deux jaunes, il apporte la fortune à celui qui le possède. Une légende veut aussi qu'un œuf de Pâques enterré pendant cent ans voie son jaune se transformer en diamant. Encore faut-il que quelqu'un soit là pour le déterrer!

Bref, amusez-vous en tentant le coup, mais sans oublier que, dans la vie, nous attirons plus souvent notre chance par nos attitudes qu'elle ne nous tombe directement du ciel!



La superstition veut que l'œuf de Pâques soit associé à la chance et la prospérité.




Chocolat Madame

CHOCOLAT
BELGE

**Nouveauté
chocolat
sans-sucre**

- Moulages de Pâques
- Emballages-cadeaux
- Bouchées à l'unité
- Boîtes-cadeaux



Pierre Racine
propriétaire

(450) 358-3496
925, Pierre Caisse, local H, Saint-Jean-sur-Richelieu

C'est le temps des vacances... de Pâques!

Le jour de Pâques, religieux ou simplement festif, est une fête familiale! Elle rime avec chocolat et gâteries, mais aussi, et surtout, avec printemps et vacances... Moment fort passé avec les gens que l'on aime, à manger, rire et se retrouver, cette fête sert aussi à prendre une pause et recharger le plein d'énergie. Pâques fleuries, Pâques jolies... C'est la fête de toutes les résurrections, y compris celle du printemps. Avec cette lumière retrouvée qui commence doucement à balayer les froidures de l'hiver, quoi de mieux que quelques jours de vacances pour nous ressourcer et prendre d'assaut les derniers mois qui nous séparent du véritable soleil estival.

Sans compter que Pâques, c'est la fin du carême! Bien sûr, rares sont aujourd'hui ceux qui prennent au mot cette période de privations inten-

se, 40 jours durant. Toutefois, nous rencontrons de plus en plus de gens qui se sont privés de petits plaisirs pour «faire carême» à leur façon. Ainsi, les vacances de Pâques mettent en quelque sorte un terme à un certain renoncement qui fait place aux réjouissances. Raison de plus pour profiter au maximum de cette période de congé!

Repos du guerrier ou moment de défolement, les vacances de Pâques sont un temps d'arrêt pour certains et une véritable kermesse pour d'autres. Quoi qu'il en soit, une foule d'activités s'offrent à nous durant ces petites vacances bien méritées. C'est le moment idéal de tirer avantage du temps que l'on a en surplus pour s'offrir un forfait beauté, un spectacle enivrante ou une sortie endiablée entre amis. C'est aussi ça, la fête de Pâques...

RESTAURANTS

CASA GRECQUE

Festival de crevettes

Joyeuses Pâques

dimanche le 27 mars

Réservez tôt

Grillades et fruits de mer

315, rue MacDonald, Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 359-4066

CHOCOLATS DE PÂQUES

Giacomo

AU PRIX DU GROS

AUSSI:
CHOCOLAT
NOIR

SPÉCIAUX
201
UNE PLUSIEURS MODÈLES
sans arrêt de nos stocks



MÉFIEZ-VOUS DES IMITATIONS

EXIGEZ LE MEILLEUR:
LE
Giacomo

**OUVERT
7
JOURS**

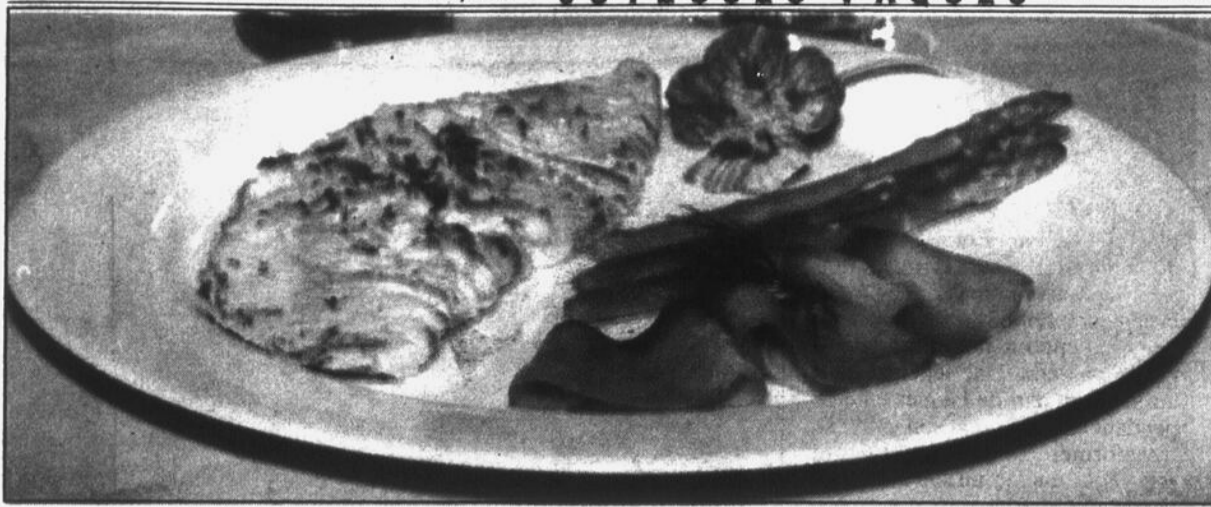
GRATUIT
Lapin solide 90 g*
avec achat minimum de 5\$
sur présentation de ce coupon
Limite 1 par client - *ou l'équivalent.

Prenez bien note de l'adresse de nos boutiques
Giacomo près de chez vous

BAR-LAITER LES
FOLLIES GLACÉES
45, rue Jacques-
Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

VITÉO CHON ST-LUC
87, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Secteur St-Luc)

VITÉO CHON BETHVILLE
280, 2^e Avenue
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Secteur Bethville)



L'omelette est un mets très populaire à Pâques. Laissez aller votre imagination quant à la façon de l'apprêter!

Pour une fête de Pâques gourmande, de l'entrée au dessert

C'est bien connu, qui dit fête dit bonne bouffe! Fins gourmets, il est donc temps de penser à votre menu de Pâques afin que toute la maisonnée, particulièrement ceux qui ont fait carême, se régale pour cette célébration au parfum printanier.

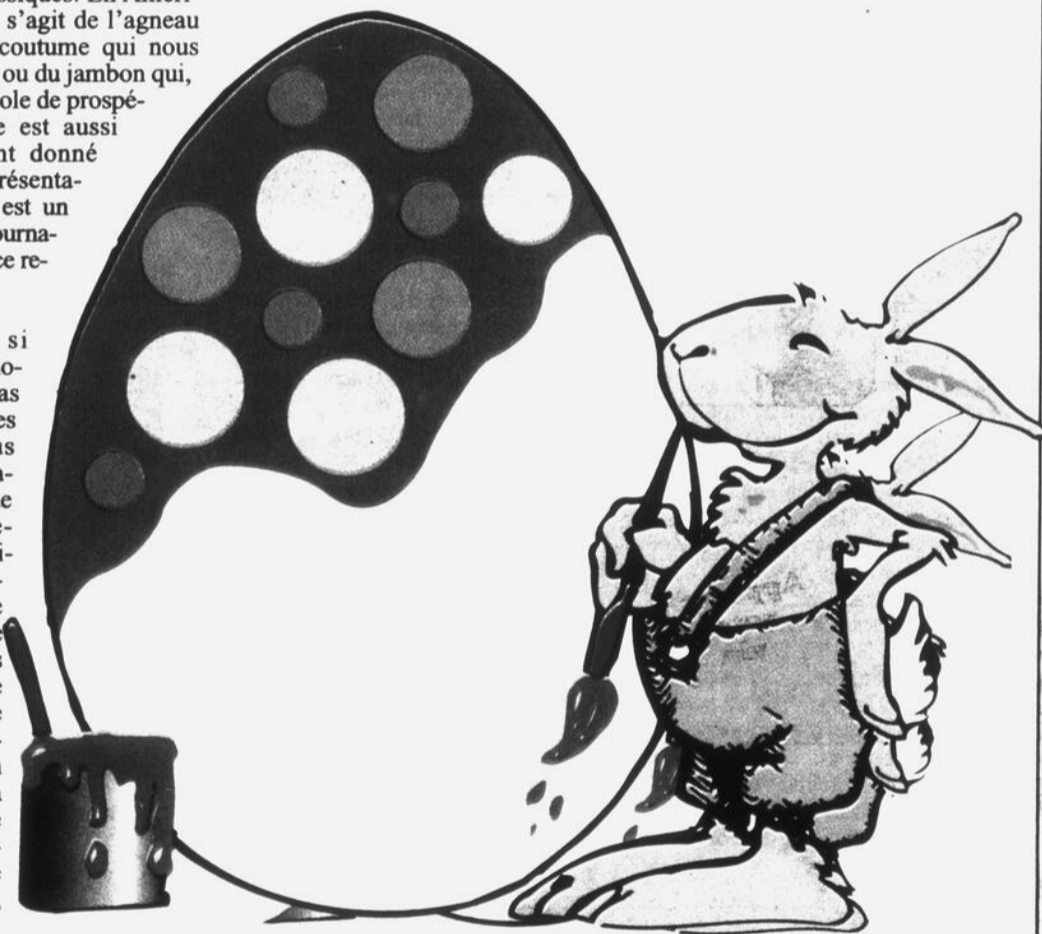
Naturellement, comme pour toute autre fête du calendrier, Pâques possède ses classiques. En Amérique du Nord, il s'agit de l'agneau pascal, vieille coutume qui nous vient d'Europe, ou du jambon qui, dit-on, est symbole de prospérité. L'omelette est aussi populaire, étant donné que l'œuf, représentation de la vie, est un symbole incontournable de renaissance relié à la fête.

Cependant, si vous désirez innover, n'hésitez pas à visiter d'autres coutumes. Vous trouverez, à travers le monde, de nombreuses recettes fort inspirantes pour l'occasion. Que ce soient la soupe Magiritsa ou les petits pains de Pessa'h, que ce soient les chaussons farcis au brocciu de la Corse ou la tarte aux œufs et épinards en pâte fillo du Portugal,

vous aurez de quoi vous régaler! De nombreux livres de recettes et sites Internet peuvent vous guider dans vos explorations culinaires. Le site des saveurs du monde au www.saveurs.sympatico.ca est particulièrement riche en trouvailles.

Enfin, une petite touche sucrée pour compléter le tout... Comme vous le savez, tout ce qui est

chocolaté est bienvenu sur la table pascalle : mousses, gâteaux, biscuits, bouchées, truffes... Mais, ici encore, les traditions d'ailleurs méritent d'être visitées. Goûtez à la Koulourakia lambriata grecque, au pouding au Séré russe, au Mazurek polonais, à l'Osterlamm allemand... Avec de telles gâteries, Pâques 2005 ne sera pas prêt d'être oublié!



Lapins
cocos et
chocolats

C'est
Pâques!

PHOTO SP

Bleumarine
RESTAURANT DE FAMILLE

BRUNCH DE PÂQUES

TABLE D'ENTRÉES :

TARTE FEUILLETÉE AUX TOMATES ET CHÈVRE
ROULADE D'OMELETTE AUX ÉPINARDS
ASSIETTE DE PÂTES ET TERRINES
MOUSSE DE FRUITS DE MER
SALADE DE VERDURES
QUICHE AUX MOULES

BLANC DE VOLAILLE AU VINAIGRE BALSAMIC & FRAMBOISES	20,95\$
MÉDAILLONS DE PORC À L'ORANGE	21,95\$
WELLINGTON DE SAUMON AU BEURRE BLANC	22,95\$
FILET DE BOEUF AU VIN ROUGE	26,95\$
RAVIOLI DE HOMARD ET CREVETTES SAUCE AU SAFRAN	28,95\$

TABLE DE DESSERTS :
TARTE AU CHOCOLAT BLANC
TOURTE AUX POMMES
PLATEAU DE FRUITS
GÂTEAU À L'ÉRABLE
ETC., ETC...

Menu enfant : 8,95\$

Crudités, pâtes sauce bolognaise, mousse au chocolat, lait ou jus

Réservez dès maintenant :
(450) 347-2341 poste 222

55, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

330822-5042 gm

CLUB DE GOLF SAINT-JEAN
Salles de réunion et salles de réception

Le magicien «Boomer» sera sur place pour divertir petits et grands

320, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
Réservation : (450) 346-6814

Le Club de Golf Saint-Jean
vous invite à venir célébrer
PÂQUES en famille !
Le dimanche 27 mars
Heures de service : 10 h et 12 h 30

Au menu:
Mimosa (champagne et jus d'orange)
Viennoiseries, carrousel de salades, rôti de boeuf, agneau pascal, tablée de pâtisseries et beaucoup d'autres choix.

Adultes : 18,25\$
Enfants 5-11 ans : 7,95\$ Enfants 0-4 ans : gratuit

337797-5042 m

La fête de Pâques, une tradition qui nourrit l'imaginaire

La plupart des fêtes constituent des repères périodiques qui nous permettent de nous souvenir, de nous réunir et de mieux nous connaître. La fête de Pâques ne fait pas exception. Elle correspond bien sûr au symbole chrétien de la résurrection du Christ, mais cette tradition des œufs ou des «cocos» de Pâques est plutôt devenue, comme c'est aussi le cas pour les autres fêtes religieuses, une occasion de plus de se réunir en famille tout en conservant le sens des traditions. Pâques a donc perdu un peu de son sens, mais demeure une fête importante pour l'imaginaire des petits comme des grands.



Selon l'avis de certains psychothérapeutes, les enfants ont besoin de fêtes, autant comme repères dans la vie que comme joies et distractions. Ces événements devenus des rituels marquent leur existence de symboles qui rythment le temps et nourrissent l'album de famille. Or, les rites n'ont de vraie valeur pour l'enfant que s'ils sont partagés avec les adultes, sans quoi ils se vident de leur sens et ne sont plus un objet de rêve.

Pour plusieurs, Pâques ne représente qu'une occasion de plus pour les commerçants de s'enrichir. Bien sûr, cette célébration rime avec chocolat et gâteries, cependant gare aux parents qui désirent nourrir l'imaginaire de leur enfant. Une fête de Pâques réussie doit bien s'inscrire dans le partage de moments forts comme la joie de la découverte de l'œuf ou le plaisir de déguster des friandises avec cousins, frères et amis. C'est alors seulement que la magie de cette fête prend tout son sens et qu'elle demeure à tout jamais un souvenir merveilleux.



Profitez de la fête de Pâques pour instaurer de belles traditions familiales dont les enfants se souviendront longtemps.



Le chocolat : un peu, beaucoup, passionnément!

Rempli de remords, vous contemplez le vide criant du fond de la boîte de chocolat qu'on vient à peine de vous offrir. Une fois de plus, la passion chocolat a fait ses ravages! Et puis après? Fini le temps des culpabilités! D'abord, c'est Pâques, alors pourquoi ne pas se permettre quelques gâteries! Deuxièmement, la culpabilité crée des envies compulsives qui pourraient vous mener à de bien pires débordements. Enfin, contrairement à la croyance populaire, le chocolat n'est pas un aliment dépourvu de bienfaits.

Saviez-vous, par exemple, que le chocolat est un aliment complet, composé des trois groupes de substances organiques présents dans l'alimentation, soit les glucides, les lipides et les protéines? Saviez-vous aussi qu'il contient des minéraux essentiels (potassium, magnésium, calcium, fer, sodium, cuivre et fluor), ainsi que de la vitamine A ainsi que B1, B2, D et E? On lui reconnaît également un effet positif sur le système nerveux (d'où la propension des personnes anxieuses et dépressives à en manger autant). Enfin, il facilite l'effort musculaire et le travail intellectuel, aide à combattre la fatigue et, bien sûr,

procure à ses adeptes un sentiment de bien-être incomparable.

N'empêche qu'on n'a pas tout à fait tort de s'en méfier un peu, car son goût exquis nous incite à des excès dangereux. Le chocolat demeure un aliment très calorifique qui, pris en trop grande quantité, peut conduire à une prise de poids regrettable.

Alors, pour Pâques, gavez-vous l'esprit en paix mais, après, rappelez-vous que la modération a bien meilleur goût!



**Notre atelier/boutique
vous offre**

- * COURS de vitrail
- * MATÉRIAUX : 700 variétés de verres, livres, pieds de lampes, plomb ...
- * CRÉATIONS sur mesure : lampes, portes ...
- * RÉPARATIONS
- * BOUTIQUE CADEAUX : des centaines de créations en vitrail

**VITRAIL
DES TEMPS**

75, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
Nous sommes situés à côté du Palais de Justice

Appellez-nous ou vérifiez sur
Internet pour connaître nos
heures d'ouverture

www.vitraildestemps.com (450) 545-1964

**Le Brunch de Pâques
au Fourquet Fourchette**

Fourquet
Fourchette

**Buffet traditionnel
québécois
servi à compter
de 10 h**

• Animation folklorique
**18,95\$/personne
9,95\$/enfants de 5 à 10 ans**

Bières et cuisine
de la Deux-France

1887, av. Bourgogne, Chambly (450) 447-6370

**La beauté
à ses
raisons**

**CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE
DR CÉLINE DAIGNEAULT
Omnipraticienne**

ÉPILATION AU LASER
AURORA

• Technologie avancée • Plus confortable et sécuritaire • Moins de séances

PROMOTIONS
Consultation laser gratuite (valeur de 30\$)
En vigueur jusqu'au 31 mars 2005
ET
OBTENEZ 10% DE RABAIS
sur 2 régions et plus lors d'une même séance

**Soins médicaux - esthétiques complets
Liposuction**

En affaires depuis 12 ans
1211, rue Bourgogne, Chambly (450) 658-1116

À prix comparable,
offrez-vous la sécurité d'une
supervision médicale!

Dépositaire
des produits
Pro-Derm et
Jouviance

**Dr Céline Daigneault
Omnipraticienne**

«Cette année pour Pâques, je fais carême!»

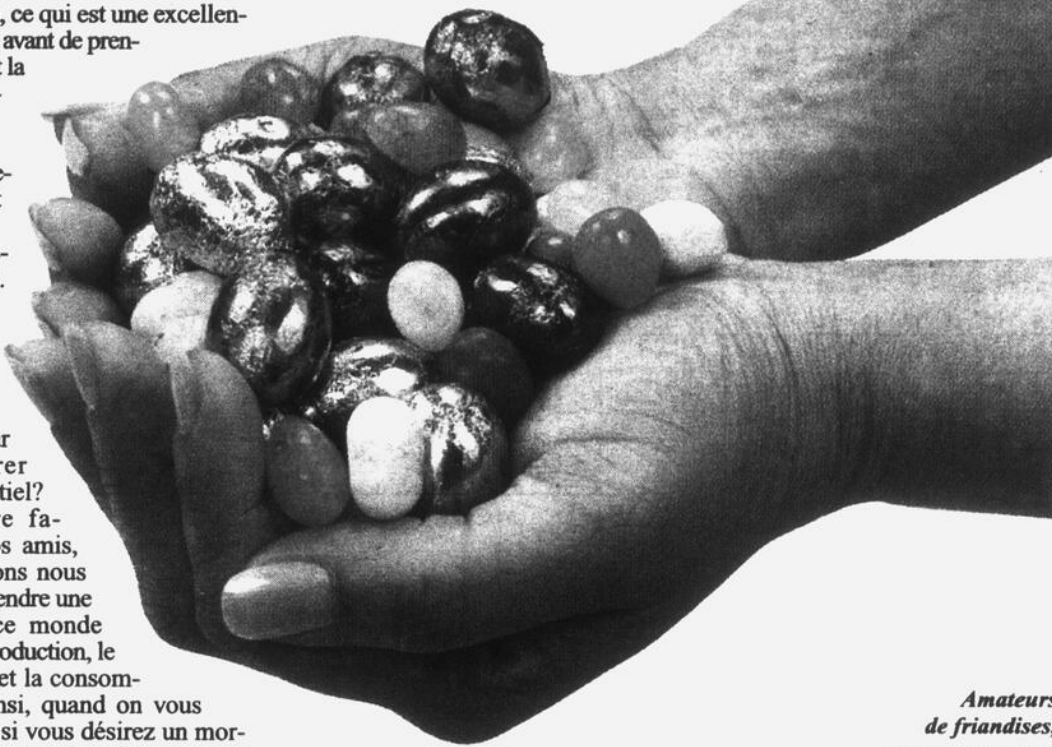
Si la majorité des gens connaissent l'expression «faire carême», plus rares sont ceux qui demeurent familiers avec les implications de ce geste. Pourtant, encore aujourd'hui, de nombreuses personnes choisissent de «faire carême», et ce, pour toutes sortes de raisons. Dans les faits, le carême constitue un temps de préparation pour la fête de Pâques. Il dure 40 jours, s'étale du mercredi des Cendres jusqu'à Pâques et compte 6 dimanches. Le total de 40 jours est atteint parce que l'on ne fait pas pénitence le dimanche.

Bien entendu, le carême n'est plus tout à fait ce qu'il était. Le temps des renoncements volontaires, des privations consenties faites dans la bonne grâce, du jeûne et de l'abstinence, quarante jours durant, a fait place à quelques petites restrictions plus ou moins importantes selon nos habitudes de vie. Certains limitent ou suppriment le chocolat, d'autres la cigarette, d'autres encore font plus

d'exercices et révisent leur mode de vie. Ainsi, dans plusieurs cas, le carême devient une occasion de faire peau neuve, ce qui est une excellente idée juste avant de prendre d'assaut la saison estivale.

Le changement peut également se manifester ailleurs. Pourquoi ne pas profiter de ces 40 jours de carême pour se recentrer sur l'essentiel? Avec notre famille et nos amis, nous pouvons nous arrêter et prendre une pause de ce monde axé sur la production, le rendement et la consommation. Ainsi, quand on vous demandera si vous désirez un morceau de gâteau au chocolat ou si vous pouvez faire du temps supplémentaire, vous répondrez la même chose:

«Désolé(e), je fais carême!»
Mais, tiendrez-vous jusqu'à Pâques?



Amateurs de friandises, saurez-vous vous priver jusqu'à Pâques?

Le lapin de Pâques devient animal de compagnie

C'est en Allemagne qu'on associa pour la première fois le lapin de Pâques aux œufs de Pâques pour célébrer le printemps. La veille du dimanche de Pâques, il était alors de coutume de préparer un nid dans son jardin. On y déposait la plupart du temps une carotte qui constituait un cadeau pour le petit animal. Durant la nuit, le lapin de Pâques allait faire le tour de toutes les maisons afin de déposer des œufs en chocolat dans les nids.

Encore aujourd'hui, on associe le lapin à la fête de Pâques. Toutefois, certains poussent la tradition encore plus loin en se procurant un vrai petit lapin qui deviendra leur animal de compagnie. Même s'ils dévorent les chaussettes et coupent les fils de téléphone, de plus en plus de gens trouvent les lapins absolument adorables, doux et attachants. En effet, les lapins peuvent être dressés pour être propres, exactement comme un chat ou un chien. De plus, les gens qui souhaitent adopter cette charmante petite bête auront l'embarras du choix puisqu'il existe au moins 70 variétés de lapins domestiques. Ces derniers possèdent des caractéristiques très variées et peuvent avoir toutes les qualités, toutes les couleurs. Leurs poils peuvent être très courts ou très longs et leurs oreilles petites, dressées, raides, tombantes ou larges.

Très intelligent, le lapin apprendra à répondre à son nom, il viendra à vous pour se faire cajoler et vous jouer dans les cheveux. Toutefois, assurez-vous d'abord de connaître tous les rudiments de son hygiène, de sa nourriture et de son confort afin que votre lapin se sente en sécurité et bien au chaud collé contre vous.

CONCOURS «Dessine-moi Pâques»

Procurez-vous votre dessin en succursale!

À GAGNER :

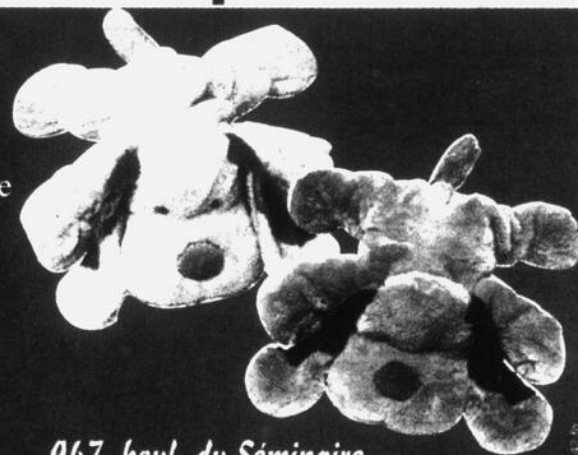
L'un des **278 chiens en peluche** de 24 pouces, d'une valeur approximative de **24⁹⁹\$** chacun

Pour participer au concours, procurez-vous un dessin à colorier en succursale. Un tirage aura lieu le 26 mars 2005 à 9 h.

En vigueur du 12 mars au 25 mars 2005. Détails et règlements en succursale.

JEAN COUTU

947, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-9251



BRUNCH DE PÂQUES



GOUVERNEUR RELAIS
Saint-Jean-sur-Richelieu

Dimanche 27 mars

Réservations:
(450) 348-7376
1-800-667-3815

Deux services

10 h et 13 h
Restaurant le Félix-Gabriel
et salle Richelieu

Adultes :	19,95\$
5 à 12 ans :	9,95\$
0 à 4 ans :	gratuit

Nos spécialités :

- Gigot d'agneau aux herbes de Provence
- Fesse de bœuf au jus
- Saumon en Bellevue
- Et plusieurs autres
- ... qui s'ajoutent à nos succulents plats!

Auréole

VOUS OFFRE MAINTENANT

AVEC UN BON REPAS...

GÂTEZ-VOUS AVEC DU BON CHOCOLAT!

CHOCOLAT BELGE

- BOUCHÉES À L'UNITÉ
- FORMES DE PÂQUES PRALINÉES
- QUALITÉ SUPÉRIEURE

Auréole

310, boul. SAINT-LUC
359-4684

MOTS CACHÉS

10 LETTRES CACHÉES

MOT-CACHÉ

UNE HABITATION

- | | | | | | | |
|--|--|---|---|--|---|--|
| A
achat
achète
adroit
apprécier
argent
armoire
artisan
asile
auge
avenir | beau
bien
bon
bravo
bungalow
but
C
cabane
cagna
chalet
château
cher | coupe
coût
D
date
délégué
devis
diaporama
E
éclat
entrée
escalier
étage
F
faste
feu
fier | fini
foule
G
gain
gens
grand
H
habitation
habiter
I
image
indice
L
lambris
ligne
logis | louer
luit
M
maçon
marteau
menuisier
mesure
métier
monde
muraille
O
outil
P
perron
pièce
salon
plafond | plaire
plan
plinthe
plombier
polir
porte
présent
prix
R
rampe
ravi
répété
rester
S
salon
stade | style
succès
T
toit
tuile
V
valeur
vaste
vendu
vernis
vif
villa
visiteur |
|--|--|---|---|--|---|--|

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	R	U	E	T	I	S	I	V	E	D	I	A	P	O	R	A	M	A	B	V
2	R	E	O	N	D	E	M	T	A	V	E	G	E	N	S	R	S	U	N	E
3	E	I	I	A	T	R	A	B	A	V	I	L	L	A	E	T	N	I	C	N
4	T	F	T	S	R	R	G	L	A	R	Y	E	E	H	R	G	A	E	L	T
5	I	E	A	A	I	T	E	G	A	T	T	O	C	G	A	G	I	D	I	E
6	B	V	B	N	B	U	I	E	S	U	I	N	D	L	U	P	E	V	E	B
7	A	N	E	R	R	C	N	S	P	H	U	M	O	N	D	E	O	N	A	E
8	H	V	A	E	G	A	T	E	A	H	R	W	E	C	O	C	I	R	T	R
9	A	V	U	L	R	T	R	B	M	N	T	E	R	N	L	F	A	S	T	B
10	O	R	U	M	P	E	I	E	R	U	S	E	M	E	T	O	A	G	A	E
11	E	I	M	O	U	T	I	L	I	C	N	O	L	A	S	F	I	L	N	A
12	T	U	B	O	A	R	B	T	A	F	O	U	L	E	N	T	C	S	P	A
13	P	T	L	T	I	F	A	L	E	C	C	C	R	D	U	O	E	P	O	V
14	L	L	I	L	N	R	I	I	M	M	H	I	N	I	N	N	R	R	E	N
15	I	O	O	O	A	E	E	V	L	A	A	A	L	E	A	E	T	R	L	V
16	N	P	G	M	R	C	S	E	T	L	R	E	T	B	C	E	N	I	E	C
17	T	O	P	I	B	D	H	E	P	G	E	T	A	I	L	I	G	N	T	P
18	H	E	C	T	S	I	A	E	R	U	U	C	E	A	S	N	D	U	R	R
19	E	C	L	A	T	U	E	F	T	P	O	R	H	A	E	U	O	N	A	I
20	S	I	R	B	M	A	L	R	S	E	C	C	U	S	U	C	E	B	I	X

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ: ARCHITECTE

ENTRECROISÉS

4 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LE TRAVAIL D'UN MENUISIER

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---------------------------------------|---------------|--|-------------------|
| 3
les
ôte
toc | 4
anse
bois
état
fixe
lent
lime | 5
autre
délai
étame | 6
araser
bédane
compas
égoïne
enture | 7
ciseaux
emboîte | 8
cheville | 9
languette
menuisier
tournevis | 11
vilebrequin |
| 6
mets
roue
scie
tire
tout
trou | 6
grand
joint
mèche
trait
utile | 7
fibres
griffe
rabots
ravive
simple
trouer
valets | 8
équerre
liteaux
madrier
maillet
marteau
médiane
saillie
secouer
tremper
varlope | 9
mortaise
servante
trusquin | | | |

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				

SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: BOIS

MOTS CROISÉS

Problème No 642

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTAL

- Accident sur une voie ferrée.
- Lettre adressée à quelqu'un. - Drogée.
- Enlèvement. - Lombric. - Dans le Calvados.
- Ne reconnaîtra pas. - Des prétentions sur quelque chose.
- Elle sort à mi-corps du bord de l'écu. - Montagne de Palestine.
- Préposition. - Femelle du paon. - Unique.
- Assemble des éléments. - Colères.
- Époque. - Plateaux où affleurent des dalles rocheuses.
- Monument. - Préposition.
- Partie habitable de la surface terrestre. - Tente.
- Organisée dans le détail. - Bourgeon de l'asperge.
- Passas sous silence. - Ancienne monnaie romaine.

VERTICAL

- Depuis peu.
- Lier une sauce. - Partie du corps humain.
- Fais glisser. - Jus obtenus par broyage de la canne à sucre.
- Tromperie, farce. - Élimine.
- Infinitif. - Blâmes sévères.
- Monnaie bulgare. - En entier.

- Faits, circonstances.
- Fil qui n'a subi aucun lavage. - Posséda.
- Possessif. - Poème de Virgile. - Note.
- Mise en circulation. - Film ennuyeux.
- Partie de l'église. - Avalées. - Partie de la charrue.
- Débris de verre, de céramique. - Dernier repas des apôtres.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	T	E	R	A	I	N	A	N	T	E
2	E	T	A	L	A	I	S	V	E	R	T	
3	S	I	R	L	I	S	O	R	T	I	R	
4	S	E	T	E	A	U	R	I	S	O		
5	E	R	E	B	J	S	E	L	M	I		
6	R	L	O	U	P	A	S	C	U	T		
7	R	J	E	R	E	N	T	E	N	E		
8	E	N	T	E	R	R	E	M	E	N	T	S
9	M	I	T	E	S	S	A	R	T	A	S	
10	E	T	E	T	A	I	L	E	I	N	E	
11	N	E	G	O	T	I	S	M	E			
12	T	S	A	R	I	N	E	A	E	R	E	

Autorisé par Jean-Claude Langlois

Le SOLDE d'adieu à la **Jetta**



0\$ Première mensualité

0\$ Dépôt de sécurité

0\$ Acompte

0\$ de frais de préparation et de transport, 0\$ de taxes sur le climatiseur, 0\$ de droits sur les pneus neufs, 0\$ de frais d'inscription au RDPRM et 0\$ de frais d'administration.

Et à partir de seulement 299\$ par mois pour une location de 48 mois.

Les concessionnaires Volkswagen vous offrent cette toute dernière chance de prendre le volant de la Jetta Berlina sous sa forme actuelle. Et même si on la liquide, la Jetta vous en offre toujours autant avec son moteur passionnant, ses huit haut-parleurs, sa garantie limitée pare-chocs à pare-chocs de quatre ans ou 80 000 km et sa garantie limitée sur le groupe motopropulseur de cinq ans ou 100 000 km. Bref, tout ce qu'il faut pour que vous ne puissiez plus vous en séparer.

Voir détails chez votre concessionnaire

HAUT-RICHELIEU VOLKSWAGEN

359-4222
950, rue Douglas,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Êtes-vous fait pour Volkswagen?



1993-2001 VW | VW.ca

Concert hommage à Louis Vierne chez les Frères Maristes

Michel PHANEUF
michel.phaneuf@canadafrancais.com

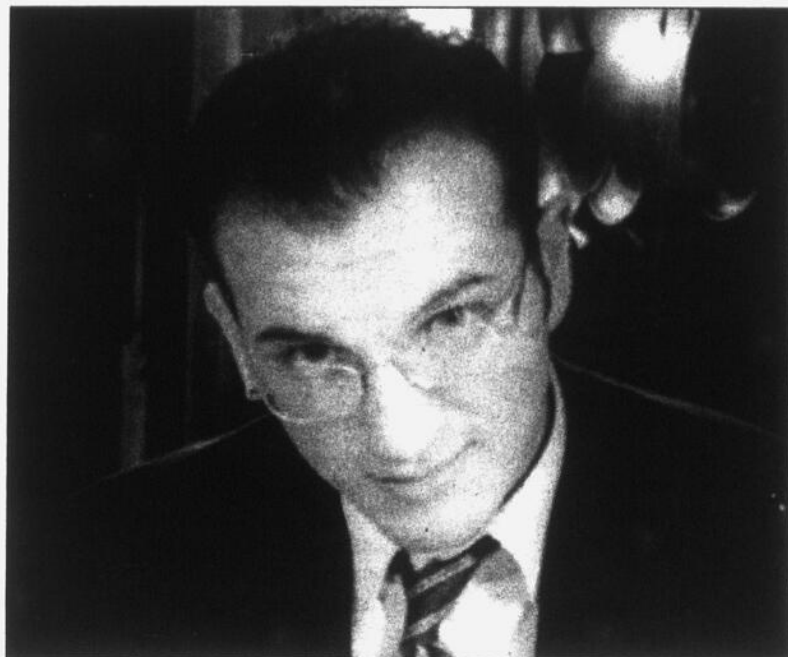
Après l'habituelle pause hivernale, l'approche du printemps marquera la reprise des concerts d'orgue à la Chapelle des Frères Maristes dans le secteur Saint-Athanase. Une reprise qui coïncidera avec le 25^e anniversaire de cette série amorcée en 1980 par le Frère Aurèle Laramée et qui à ce jour aura permis de présenter plus de 200 concerts mettant en valeur des artistes québécois, canadiens et européens. Des concerts assurés et financés entièrement par la communauté des Frères Maristes.

Le premier récital de cette 25^e année aura lieu le dimanche 20 mars prochain à 20 heures et sera donné par Dany Wiseman, un musicien de Québec. M. Wiseman consacrera toute sa prestation à l'oeuvre du grand organiste français Louis Vierne (1870-1937).

La première partie de la soirée comprendra ainsi différentes pièces brèves de celui qui fut entre autres organiste à Notre-Dame-de-Paris, notamment *Postlude, Divertissement, Scherzetto, Arabesque, Impromptu, Feux Follets et Hymne au Soleil*. Toute la deuxième partie sera quant à elle consacrée à sa Troisième symphonie opus 28 en fa dièse mineur.

Dany Wiseman

Originaire de la ville de Québec, Dany Wiseman entreprend des études musicales, en piano et en chant, dès l'âge de 8 ans à l'École des Petits Chanteurs de la Maîtrise de Québec. En 1990, il est admis



Dany Wiseman.

dans la classe d'orgue de Noëlla Genest au Conservatoire de Musique de Québec où, en 1998, on lui décerne le prix d'orgue avec «grande distinction» et ce, à l'unanimité du jury.

Grâce à une bourse du Conseil des Arts du Canada, il poursuit, pour l'année académique 1999-2000, ses études auprès de Pierre Perdigon, en interprétation et improvisation à l'orgue, au Conservatoire National de Musique et de Danse de Grenoble (France) où il reçoit une médaille d'or.

En novembre 1998, il remporte le Premier Prix au prestigieux concours d'orgue John-Robb tenu à Montréal. Puis, en juillet 1999, il remporte le troisième prix au

Concours national d'orgue du Royal Canadian College of Organists à Hamilton (Ontario). Il a également été finaliste au Concours d'orgue de Québec en 2001. En octobre 2003, il remporte le Premier prix du premier concours d'improvisation à l'orgue du festival «Orgues et couleurs» de Montréal.

Dany Wiseman a joué pour différentes sociétés de concerts tant au Québec qu'à l'extérieur de la province. Entre autres, il a donné un récital au grand orgue de l'église Saint-Étienne-du-Mont à Paris.

En 1991, il est nommé organiste-titulaire à l'église Notre-Dame-de-la-Victoire de Lévis et, l'année suivante, il devient organiste-as-

sistant à la Basilique Notre-Dame de Québec. Il occupera ces fonctions jusqu'en décembre 2003. Il est présentement organiste-titulaire et directeur musical à l'église Saint-Marc de Rosemont à Montréal.

Rappelons que comme toujours, l'entrée au concert de di-

manche sera libre. De plus, la performance de l'organiste sera retransmise sur écran géant à l'avant de la salle. La chapelle des Frères Maristes est située au 14, Chemin des Patriotes (école secondaire Marcellin-Champagnat) dans le secteur Saint-Athanase de Saint-Jean-sur-Richelieu. •

LES CONSEILS DE VOTRE PHARMACIEN

GLAUCOME



Alain Papillon
Pharmacien

Le glaucome affecte environ 1 à 2% de la population âgée de plus de 40 ans, c'est la troisième cause principale de cécité. On parle de glaucome lorsque la rétine de l'oeil est endommagée par une

pression élevée à l'intérieur de l'oeil. Lorsque la pression s'élève à l'intérieur de l'oeil, l'atteinte de la rétine et du nerf optique amène une perte graduelle de la vision périphérique. Le début du glaucome est habituellement non symptomatique, c'est-à-dire que la personne atteinte n'a aucun signe sauf parfois une légère douleur à l'oeil ou des maux de tête qui peuvent signaler sa présence. Le dépistage par un spécialiste de la vue est le seul moyen de confirmer la présence de glaucome pour ainsi prendre les moyens pour éviter les complications.

Les dommages faits à l'oeil par le glaucome sont permanents, il est donc important de le détecter rapidement.

Les causes

On ne sait pas exactement pourquoi certaines gens vont développer une hypertension oculaire, toutefois on sait qu'il y a une prédisposition héréditaire et que le diabète et l'hypertension artérielle sont des facteurs de risque. Le glaucome peut aussi survenir après un traumatisme, comme un coup de bâton de hockey à la tête, ou provoqué par la prise de certains médicaments, comme l'usage prolongé de cortisone.

Comment traiter le glaucome

Trois types de traitements sont possibles, les médicaments, la chirurgie traditionnelle et la chirurgie au laser. C'est l'ophtalmologiste qui déterminera le traitement le plus approprié selon chaque cas. Les chirurgies ont pour but de créer une ouverture à un endroit précis de l'oeil pour permettre l'évacuation de l'humeur aqueuse. Les médicaments, eux, peuvent agir à plusieurs niveaux, ils peuvent aider à diminuer la production d'humeur aqueuse ou augmenter son élimination. Certains médicaments sont disponibles sous forme de comprimés, mais il est plus courant d'utiliser des gouttes ophtalmiques. Les médicaments servent à contrôler la pression oculaire mais ne permettent pas de guérir le glaucome ou de réparer les dommages déjà installés. Il est parfois nécessaire d'associer plusieurs sortes de gouttes pour bien maîtriser la pression oculaire. Votre pharmacien vous expliquera la façon appropriée de mettre vos gouttes.

Pour plus d'informations, consultez votre pharmacien(ne).



Alain & G.M. Papillon Pharmaciens

900, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-4931

Membre affilié à
ESSAIM
Visitez notre site au
www.essaim.ca

Séance de signature à la Librairie Moderne

L'auteure Nathalie Desrosiers sera à la Librairie Moderne le dimanche 20 mars prochain de 13 à 16 heures pour une séance de signature de son livre pour enfants «Le ciel d'Angélique et leur pique-nique annuel». Elle sera accompagnée de Mélanie Rainville, artiste qui a réalisé les illustrations de ce même ouvrage.

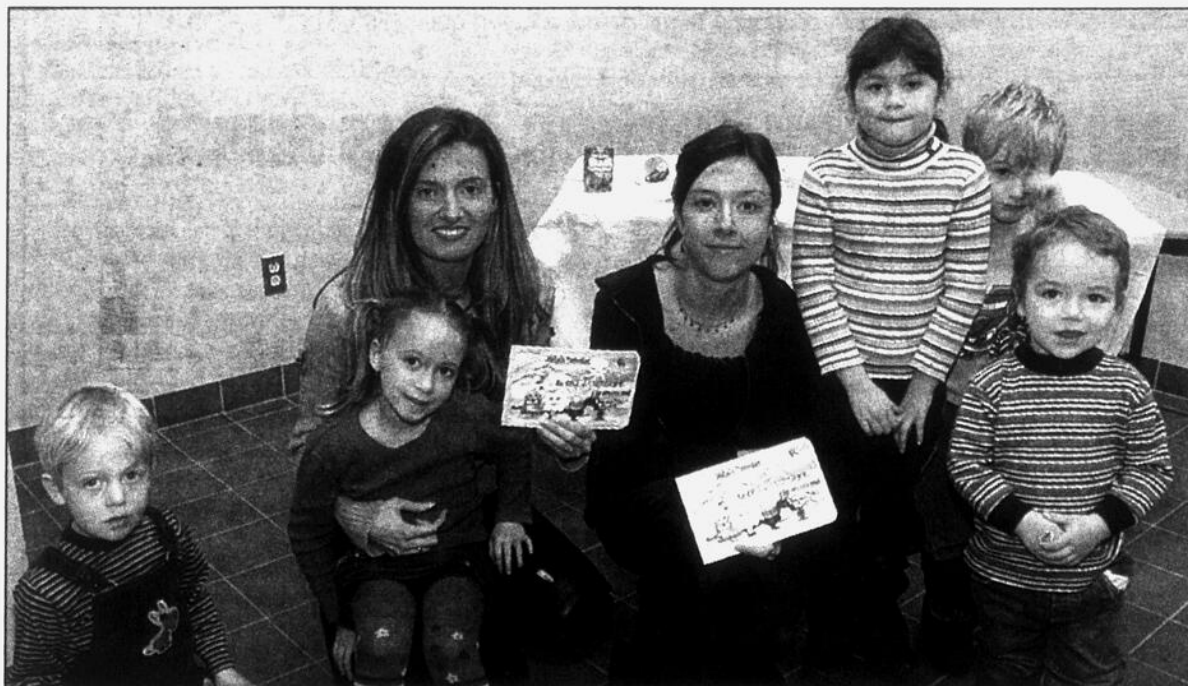
S'adressant tout spécialement aux jeunes de 4 à 6 ans, «Le ciel

d'Angélique et leur pique-nique annuel» raconte l'histoire d'Angélique, un ange qui habite au ciel et dont les amis, Monsieur Soleil, Mademoiselle Lune et quelques autres, organisent un pique-nique. Cette activité sera toutefois perturbée par l'intervention d'invités inopportuns comme Monsieur Venteux et Kaboum le roi du tonnerre.

Publié en novembre dernier aux Éditions Archimède de Saint-Jean-

sur-Richelieu, le livre compte un peu plus de 25 pages et est accompagné d'une douzaine d'illustrations. Il s'agit du premier ouvrage que signent Nathalie Desrosiers et Mélanie Rainville

Le public est donc invité à venir rencontrer les deux artistes johannaises à l'occasion de cette séance de signature. La Librairie Moderne est située au 1005, boulevard du Séminaire à Saint-Jean-sur-Richelieu. •



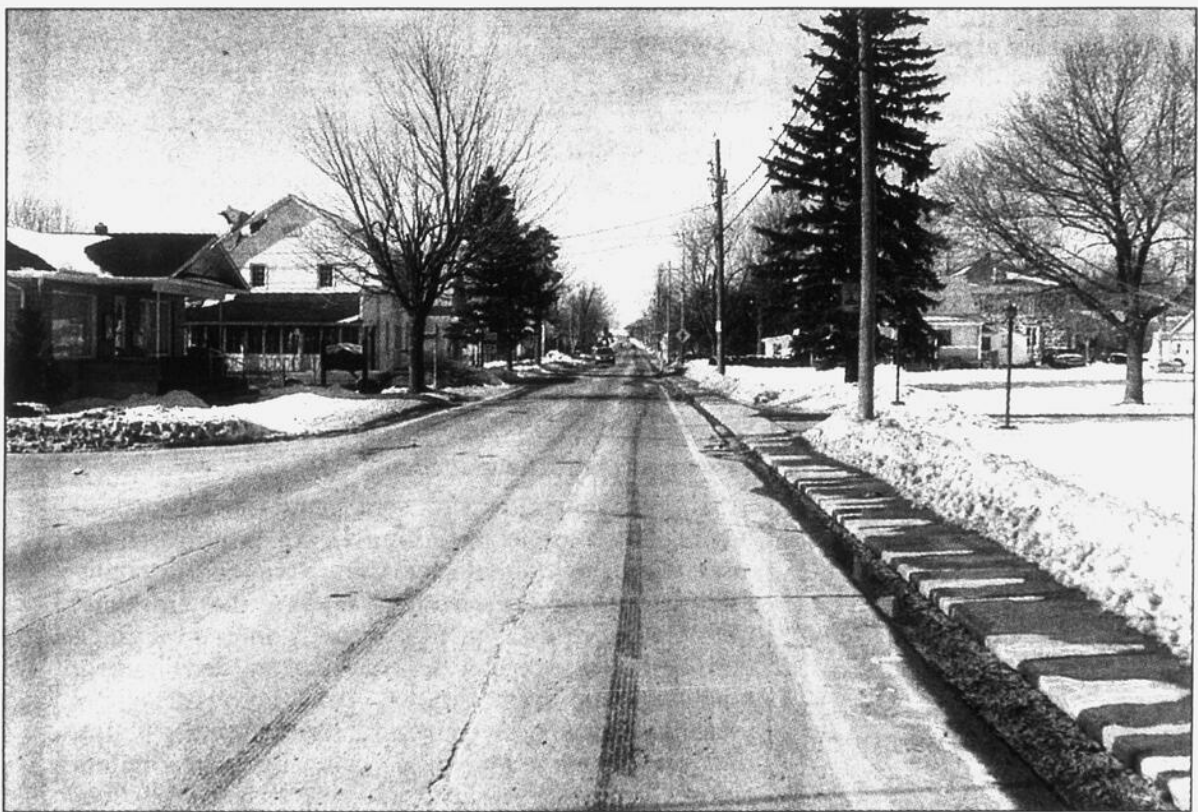
Nathalie Desrosiers, auteure, et Mélanie Rainville, illustratrice, en compagnie d'un groupe d'enfants lors du lancement du livre «Le ciel d'Angélique et leur pique-nique annuel».

D'UN SIÈCLE À L'AUTRE



Mount-Johnson

Autrefois nommé Mount-Johnson, cette prise de vue de 1921 du village de Mont-Saint-Grégoire a bien peu changé depuis. La première maison à toit en pente de gauche fut démolie vers 1960 pour faire place à l'hôtel de ville. La maison derrière, à toit mansardé, est dorénavant transformée en siège social pour une entreprise de clôtures. Finalement la maison de droite, à la hauteur de la carriole au milieu du chemin, abritait l'ancien bureau de poste et elle fait toujours sa mignonne près de l'église. Mont-Saint-Grégoire est encore aujourd'hui un village dont la construction architecturale comporte de délicieux petits bijoux. ●



(Photo Remy Boily)

LES OUTREMANGEURS ANONYMES

Les gens mangent souvent pour le plaisir de la chose

Le plus grand besoin de l'homme est celui de surmonter son isolement, de quitter la prison de sa solitude.

Erich Fromm

Si la condition humaine comporte endémiquement l'impression d'être séparé, combien les outremangeurs compulsifs ne ressentent-ils pas plus profondément encore leur marginalité! Les gens mangent pour le plaisir de la chose, pour faire comme les autres, pour faire passer le temps ou simplement pour se faire plaisir. Nous, que la nourriture obsède, nous avons mis beaucoup de temps et d'énergie à essayer de devenir des mangeurs normaux, pour nous rendre finalement compte que nous ne pouvons

nous permettre d'écart en aucune circonstance; une bouchée de trop... et nous voilà partis à manger, manger bien plus que nos amis, notre corps ou notre raison ne l'auraient voulu.

Pour se rétablir avec les O.A., il faut d'abord et avant tout reconnaître que nous ne sommes pas - et que nous ne serons jamais - des mangeurs normaux.

Pensée du jour: Non, je ne suis pas comme les autres membres de ma famille, ni comme mes amis ou mes compagnons de travail qui ne sont pas des outremangeurs. Par ailleurs, il y a des milliers de personnes comme moi chez les Outremangeurs Anonymes.

Information: Pierre 450-346-7836. ●

ALCOOL

Je risque fort d'en mourir!

J'en suis venu à croire que si j'attends de mériter l'aide des «Alcooliques Anonymes» pour me sortir de l'impasse de l'alcool, je risque fort d'en mourir. Il y a longtemps déjà que je me suis avoué vaincu, mais, à moi-même seulement. Il me semble que j'aurais beaucoup trop de torts à réparer envers mon entourage avant même que je me sente éligible à un rétablissement.

L'image que je me fais de ma propre personne ne me laisse pas beaucoup d'espoir de réussite. Ceux qui ont pris la décision d'essayer d'adopter une nouvelle façon de vivre n'avaient sûrement pas un passé comme le mien.

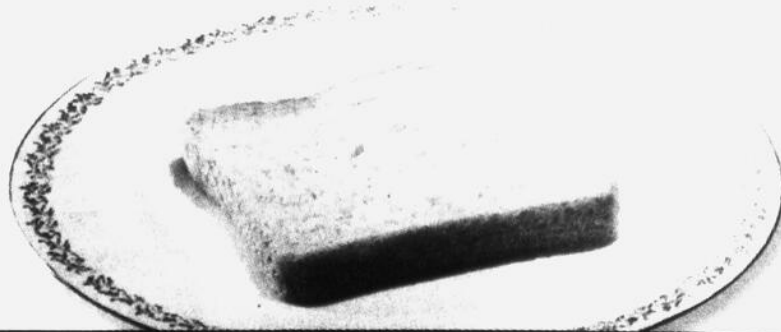
Un ami me suggère de l'accompagner à sa prochaine réunion qui

aura lieu ce soir. Je tremble déjà à l'idée de rencontrer des gens qui ont osé poser le geste qui me tourmente depuis fort longtemps. S'il fallait qu'on me rejette suite à mon admission de penser que je pourrais être alcoolique. S'il fallait qu'on sache seulement la moitié des gestes que je suis incapable de me pardonner. Est-ce que ça existe chez «Alcooliques Anonymes» le bénéfice du doute?

L'alcool est-il un problème pour vous? Alcooliques Anonymes peut vous aider! Il y a un groupe AA près de chez vous... Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc, Richelieu, Saint-Jacques-le-Mineur, Napierville, Lacolle, Hemmingford, Baie Missisquoi, Noyan, Bedford, L'Acadie, Saint-Blaise, Marieville. Tél.: 450-347-6580, 514-376-9230. ●

**La très grande pauvreté est partout au Québec, nous aussi.
Pour apporter des solutions.**

**1-87 PAUVRETÉ
(1 877 288-7383)
www.Jeger.org**



Joignez-vous à nous!



**LES ŒUVRES DU
CARDINAL LÉGER**

CAMPAGNE ANNUELLE DES ŒUVRES LOCALES



(Photo Jacques Paul)

Le livre d'or pour des écolos en vélo

À l'invitation du maire suppléant, Alain Paradis, Benjamin Gagnon-Lamothe, Geneviève Davignon et Josiane Asselin ont signé le livre d'or de Saint-Jean-sur-Richelieu la semaine dernière. Ces trois jeunes écolos, ainsi que leur collègue Élise Lallement (absente), ont participé au défi «Action nationale 2005» du réseau Environnement Jeunesse. L'une des activités consistait à faire le trajet en vélo, en février, entre Saint-Jean-sur-Richelieu et Québec pour sensibiliser les parlementaires à la nécessité de travailler à l'obtention d'un environnement plus sain. D'autres groupes ont fait le trajet en vélo vers Québec à partir de Sherbrooke et de Montréal. La Ville a tenu à les féliciter pour leur action et leur détermination. •

SMOURIRE SANTÉ

De l'orthodontie invisible



Dominique COMEAU

Maintenant, ça existe! Il s'agit d'une nouvelle technologie orthodontique élaborée en Californie pour les adultes désirant recourir à l'orthodontie sans en subir les incon vénients esthétiques et les difficultés d'hygiène des boîtiers conventionnels.

Ce que c'est

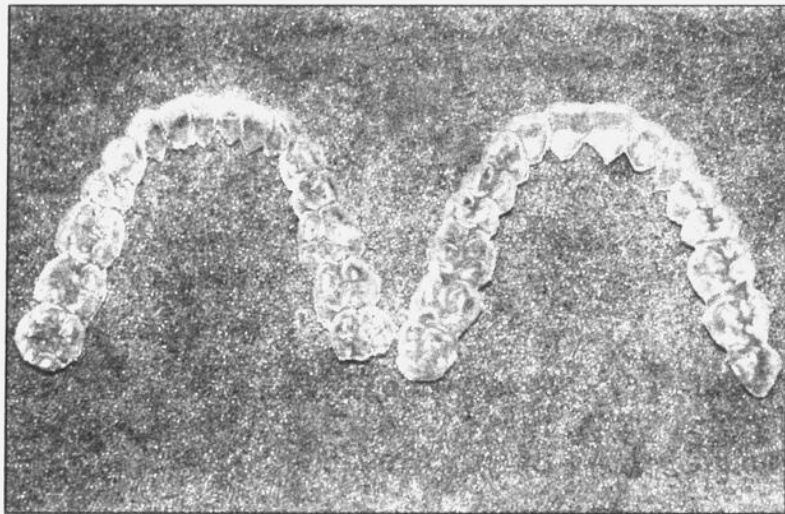
Le traitement se fait à l'aide de moules en plastique transparents semblable à ceux utilisés pour le traitement de blanchiment chez votre dentiste. Une série de moules sont confectionnés par ordinateur (souvent 20 à 30 paires). Ces moules exercent une traction légère et continue vers la position souhaitée des dents. En changeant de moules toutes les deux à trois semaines, on s'assure que la traction est continue.

La durée du traitement orthodontique peut être légèrement plus longue que la technique conventionnelle avec les boîtiers et les fils en raison de la force moindre des gouttières de polymère médical claires.

Combien ça coûte

Comme tout traitement orthodontique, le coût du traitement varie beaucoup en fonction de la complexité, de la durée et de votre discipline à suivre les recommandations de votre orthodontiste. Il faut calculer 1500\$ à 2500\$ plus cher qu'un traitement d'orthodontie conventionnel.

Il se peut toutefois que suivant



Le traitement d'orthodontie invisible se fait à partir d'une série de gouttières semblables à celles utilisées lors du blanchiment des dents chez votre dentiste.

vos conditions, le traitement invisible ne soit pas possible ou ne soit qu'une partie du traitement. Selon le mouvement des dents à faire, il se peut qu'on ait à compléter le traitement par des broches ou des appareils sur une moins longue durée. Votre orthodontiste vous informera à ce sujet dès le début du traitement.

Bonne semaine!

J'aimerais personnellement remercier toute l'équipe du Dr Daniel Tanguay pour leur accueil

chaleureux et leur générosité pour l'élaboration du contenu de ces chroniques lors de ma visite à leur clinique. Dominique Comeau travaille comme hygiéniste dentaire avec le Dr Martin Deslauriers au Centre Dentaire Comeau et Deslauriers au 235, 2^e Avenue à Saint-Jean-sur-Richelieu. Tél.: (450) 347-2244. •



LES JOIES DU PARRAINAGE

Johanne est à la recherche d'une amie

Le Parrainage civique du Haut-Richelieu a pour mission de jumeler des personnes bénévoles avec des personnes ayant une déficience intellectuelle afin que par l'entremise de cette approche personnelle, chaleureuse et égalitaire, les besoins tant pratiques qu'affectifs des personnes ayant une déficience intellectuelle soient satisfaits.

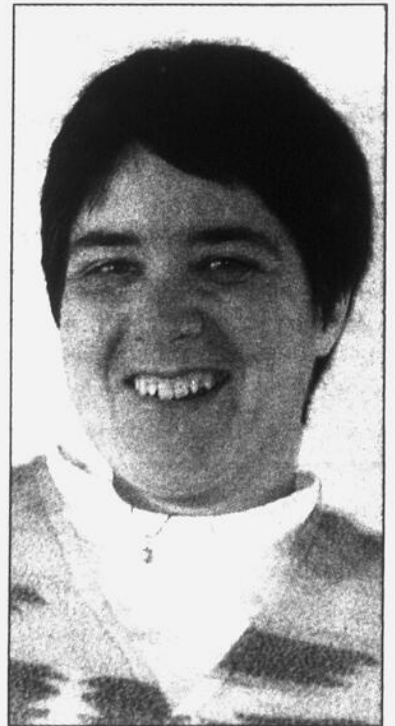
À la recherche d'une marraine civique

Je m'appelle Johanne, je suis une filleule du Parrainage civique à la recherche d'une amie avec qui je pourrais discuter sur différents sujets et réaliser quelques activités. Je me considère comme une personne sociable et enjouée, malgré qu'à l'occasion je garde certaines distances. Je fais quelques activités telles que la marche et la bicyclette. Je sais, vous direz que c'est limité, cela est dû parfois à un manque d'équilibre. Cette condition ne m'empêche pas d'être enthousiasme au moment où je réalise ces activités. J'aime également aller au cinéma voir des comédies ou des faits vécus et lorsque j'en ai la chance, j'aime bien aller au restaurant. J'écoute de la musique surtout pour me détendre. Je me considère comme une jeune femme déterminée et malgré certaines limites; je suis toujours prête à démontrer ce que je peux faire. Je souhaite m'initier au dessin et à la peinture tout en développant davantage ma créativité. Si ma future marraine partageait ces mêmes affinités, cela serait emballant, mais ce n'est pas essentiel. J'ai hâte de vous rencontrer!

Capsule de sensibilisation

La relation d'amitié qui unit un parrain ou une marraine civique à son filleul favorise chez ce dernier un regard plus positif sur lui et sur sa vie. La relation de jumelage permet également de briser l'isolement qui entoure certains filleuls. Un isolement qui provoque chez celui qui le vit, d'autres problèmes de santé. En lui permettant de vivre une relation d'amitié qui le rejoint, aux dimensions humaines, vraies et stimulantes, le filleul vivra une intégration sociale enrichissante et normalisante. Les parrains, marraines démontrent par leur enga-

gement et leur réceptivité, cette dimension de respect envers les personnes ayant une déficience intellectuelle. Ils les aident à se reconnaître en tant que personnes à part entière et qu'ils ont leurs places dans la société. Sans leurs précieuses implications les filleuls ne pourraient compter sur la présence d'un ami sincère. En les acceptant tels qu'ils sont, les parrains et marraines combinent un besoin fondamental, celui d'être reconnu et apprécié.



Johanne est à la recherche d'une amie avec qui elle pourrait discuter de différents sujets.

Si vous croyez avoir des affinités avec Johanne, et que vous avez envie de la rencontrer pour partager certaines activités avec elle, elle en serait très enthousiasme et reconnaissante. Donc, si vous désirez vivre une expérience humaine valorisante, où l'implication est de quelques heures par mois, n'hésitez pas à nous contacter au 347-8091. Johanne en serait infiniment heureuse!



ENTRAÎNEMENT

• cours privés • groupes • intensif

CENTRE CANIN INTERNATIONAL

- Élevage 12 races
- Garantie 3 ans
- SERVICES GRATUITS**
- Maternelle • Évaluation

• Pension • Parc canin • Chiens entraînés • Formation maître-chien

CENTRE CANIN INTERNATIONAL

305, rue Lawrence, Greenfield Park • 1-800-363-0358

La Course des Canards



De retour
le samedi 18 juin 2005

Tél. : 359-5777

LA BOUSTIFAILLE

La truite... délice d'eau douce



Michèle TRAHAN

La truite possède une chair tout à fait savoureuse, qui se prête à merveille à toute une variété de plats. La truite se vend entière et vidée ou en

filets avec la peau; elle peut aussi être fumée. La chair de la truite fumée se déguste en hors-d'œuvre, en fines tranches avec du fromage, en salades, etc.

La fraîcheur de la truite se reconnaît à l'œil brillant et clair du poisson, à la chair ferme qui ne garde pas l'empreinte du doigt, à la couleur uniforme de la peau et à son odeur non rance. Même si la truite est un poisson relativement gras, on compte seulement 195 calories par 100 grammes et peu de cholestérol.

- 1 truite, vidée et nettoyée, d'environ 1,5 kg (3 lb)
- 15 ml de jus de citron (1 c. à table)
- 15 ml de beurre (1 c. à table)
- 50 ml de céleri en dés (1/4 tasse)
- 1 petit oignon émincé
- 10 ml de ciboulette (2 c. à thé)
- 375 ml de riz cuit (1 1/2 tasse)
- tranches de citron
- 150 ml de crème à fouetter (2/3 tasse)
- 30 ml de moutarde de Dijon (2 c. à table)
- 10 ml d'aneth (2 c. à thé)

Arroser le poisson, à l'intérieur et à l'extérieur, de jus de citron et réserver. Dorer le céleri et l'oignon dans le



beurre chaud, quelques minutes, jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Ajouter la ciboulette et le riz et bien mélanger. Farcir la truite.

Beurrer un grand papier d'aluminium et y déposer 3 tranches de citron; placer la truite sur le citron et garnir de 3 autres tranches de citron. Bien sceller le

papier et déposer sur une plaque à biscuits. Cuire au four à 230C (450F), environ 30 minutes ou jusqu'à ce que la chair soit cuite.

Amener la crème à ébullition et laisser réduire de moitié; retirer du feu et incorporer la moutarde et l'aneth. Servir avec la truite. 4 portions

Salade de pâtes à la truite fumée

- 500 g de petites coquilles (1 lb)
- 45 ml d'huile (3 c. à table)
- 250 g de truite fumée (1/2 lb)
- 175 ml de yogourt nature (3/4 tasse)
- 50 ml de mayonnaise (1/4 tasse)
- 2 échalotes émincées
- 10 ml d'aneth (2 c. à thé)
- 50 ml de jus de citron (1/4 tasse)
- sel et poivre

Cuire les pâtes dans l'eau bouillante salée jusqu'à ce qu'elles soient al dente; égoutter et déposer dans un bol à salade; ajouter l'huile et bien remuer.

Couper la truite en fines tranches et ajouter le yogourt, la mayonnaise, les échalotes, l'aneth et le jus de citron; bien mélanger et incorporer aux pâtes.

Assaisonner au goût, couvrir et réfrigérer plusieurs heures avant de servir.

8 portions

Truite en sauce tomate

- 375 g de filets de truite (3/4 lb)
- 30 ml d'huile (2 c. à table)
- 250 ml de champignons tranchés (1 tasse)
- 1 oignon haché
- 1 gousse d'ail émincé
- 1 boîte de sauce tomate (14 oz/396 ml)
- 5 ml de basilic (1 c. à thé)
- pincée d'origan
- pincée de thym
- sel et poivre
- 500 g de pâtes (linguine ou spaghetti) (1 lb)

Couper les filets en bouchées et réserver. Dorer les champignons, l'oignon et l'ail dans l'huile chaude, en remuant jusqu'à tendreté, environ 10 minutes. Ajouter le poisson et faire cuire quelques minutes, en tournant.

Ajouter la sauce tomate, le basilic, l'origan et le thym et amener à ébullition; réduire le feu et laisser mijoter 5 minutes ou jusqu'à ce que le poisson soit cuit. Assaisonner au goût.

Cuire les pâtes jusqu'à ce qu'elles soient al dente; égoutter. Verser la sauce sur les pâtes et bien remuer. Servir immédiatement. 4 portions

Truite poelée et ses sauces

- 2 truites vidées et nettoyées d'environ 375 g ch. (3/4 lb)

- 15 ml de jus de citron (1 c. à table)

- 15 ml d'huile (1 c. à table)

- 15 ml de beurre (1 c. à table)

- tranches de citron

- ciboulette

- * sauce au raifort

- ** sauce tartare

Bien rincer les truites et arroser le poisson, à l'intérieur et à l'extérieur, de jus de citron. Chauffer l'huile et le beurre et cuire les poissons, en les tournant à l'occasion, jusqu'à ce que la chair s'effeuille facilement à la fourchette, environ 10 minutes.

Garnir de tranches de citron et de ciboulette et offrir les sauces à part. 2 portions

- * Sauce au raifort

- 125 ml de crème sure (1/2 tasse)

- 15 ml de raifort du commerce (1 c. à table)

- 5 ml de ciboulette (1 c. à thé)

- 2 ml de jus de citron (1/4 c. à thé)

Bien mélanger tous les ingrédients et réfrigérer quelques heures avant de servir.

- ** Sauce tartare

- 125 ml de mayonnaise (1/2 tasse)

- 30 ml d'oignon haché (2 c. à table)

- 1 petit cornichon finement haché

- 1 ml de sauce Worcestershire (1/4 c. à thé)

- Quelques gouttes de jus de citron

Bien mélanger tous les ingrédients et réfrigérer quelques heures avant de servir.

Astuce Maison

TARTE ET FOUR À MICRO-ONDES...



On peut facilement obtenir une succulente tarte en utilisant le four à micro-ondes... et on parle de croûte et de garniture!

Commencez par confectionner la croûte : faites fondre 50 ml (1/4 tasse) de beurre au four à micro-ondes et ajoutez 250 ml (1 tasse) de chapelure de gaufrettes Graham et 30 ml (2 c. à table) de sucre; mélangez parfaitement et pressez cette préparation dans le fond et contre les parois d'une assiette à tarte légèrement graissée et allant au four à micro-ondes. Faites-la cuire à haute intensité, environ 1 1/2 minute ou jusqu'à ce que la croûte soit ferme, puis laissez-la refroidir. Pour une garniture vite faite, faites chauffer à forte intensité, au four à micro-ondes, environ 1 litre (4 tasses) de crème glacée dure jusqu'à ce qu'elle soit légèrement ramollie mais non fondue et étalez-la dans la croûte. Couvrez et congelez au moins une heure ou jusqu'à ce que la garniture soit ferme. On peut garnir de fruits, de chocolat, de biscuits émiettés, etc. Ou encore, saupoudrez un sachet de gélatine sans saveur sur 30 ml (2 c. à table) d'eau et faites chauffer au four à micro-ondes, environ 30 secondes ou jusqu'à ce que la gélatine soit dissoute. Ajoutez 625 ml (2 1/2 tasses) de fraises tranchées et 50 ml (1/4 tasse) de sucre et mélangez. Fouettez 250 ml (1 tasse) de crème 35% et incorporez-la à la préparation aux fraises. Versez dans une croûte et réfrigérez plusieurs heures, à couvert. Vous pouvez aussi varier la croûte en utilisant des gaufrettes Graham au chocolat ou à la vanille et, avec le sucre, ajoutez 50 ml (1/4 tasse) de noix de coco râpée ou 50 ml (1/4 tasse) d'amandes finement hachées.

Recettes

ÇA SE PASSE DANS MA COUR

Le «making of» du recyclage!



Caroline NGUYEN MINH
caroline@compo.qc.ca

Vous êtes-vous déjà demandé qu'est-ce qui se passait avec toute cette matière que vous récupérez? Eh bien, je vais vous le dire, moi, qu'est-ce qu'il advient de la matière que vous mettez dans votre bac de récupération, à commencer par la collecte.

Tout d'abord, je tiens à clarifier quelque chose concernant le fameux «camion du recyclage», comme les gens l'appellent. La consigne de positionner les roues et les poignées du bac du même côté de la maison s'avère nécessaire parce que le camion est, en fait, conçu exactement comme le bac de récupération, c'est-à-dire avec une séparation permettant de ne pas mélanger les fibres (papier/carton) avec le plastique/verre/métal.

Alors, lorsqu'un bac est placé dans le mauvais sens, le camion ne le vide pas parce qu'il doit s'assurer que les types de matière, séparés par la division du camion, ne se retrouvent pas mélangés.

Cette recommandation soulève parfois un autre point: pourquoi le collecteur ne place-t-il pas lui-même le bac dans le bon sens et du même coup, il pourrait ramasser la matière se trouvant à côté ou sur le bac?

La réponse à cette réflexion est simple: le collecteur ne doit en aucun cas sortir de son véhicule. Cette mesure de sécurité a été établie pour prévenir les accidents, voire les décès, car le côté conducteur se retrouve toujours dans la voie de circulation. Quant au bras robotisé du camion, il se doit d'être du côté passager, donc en bordure de chemin, pour saisir les bacs de récupération.

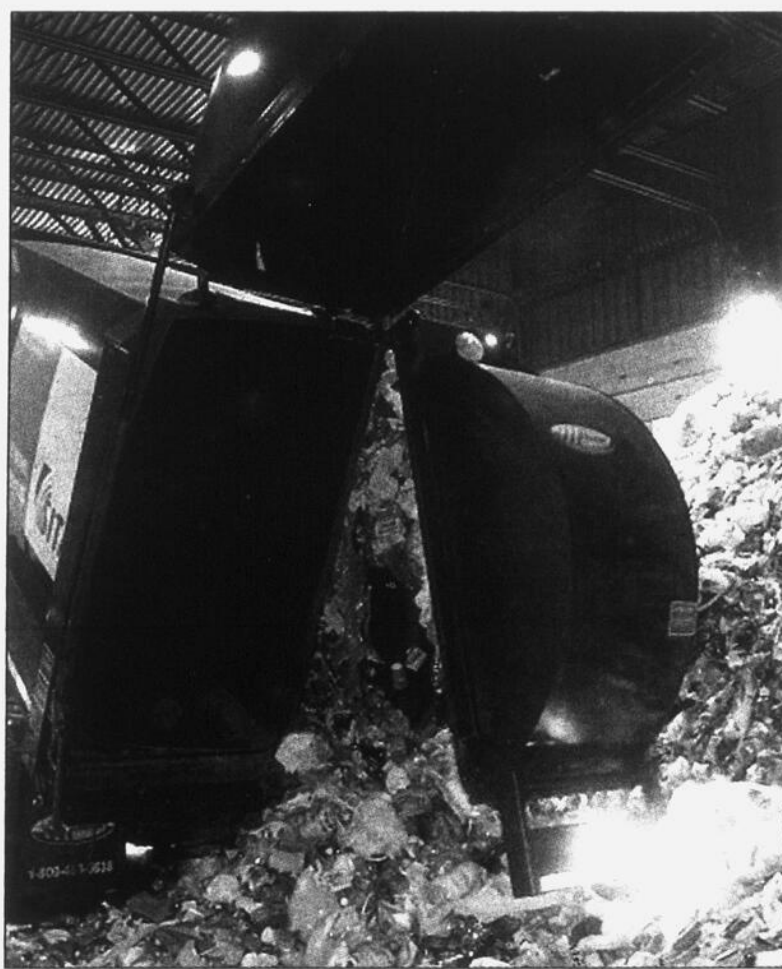
Écran/caméra

Certains camions de récupération sont même équipés d'un système avec écran/caméra pour permettre au chauffeur de voir les deux types de matière qui tombent dans leurs trappes respectives situées sur le dessus du camion.

S'il y a de la matière qui déborde du bac, elle reste souvent coincée dans l'une de ces trappes, d'où l'importance de respecter la capacité du bac (pas de surplus). Il faut comprendre également qu'avec l'emplacement de ces trappes, il s'avère impensable de lancer la matière excédentaire, souvent laissée par le citoyen à côté ou sur le couvercle du bac.

Je trie, tu tries, ils trient...

Après que les camions aient ramassé le contenu de tous les bacs de récupération à collecter ce jour-là, ils vont vider leurs deux compartiments dans l'entrepôt du centre de tri, en s'assurant d'ouvrir un seul côté à la fois pour décharger la matière, et ce, pour respecter le premier tri de matières fait par les citoyens dans leur bac.



En 2004, 7 300 515 kilogrammes de matières provenant de vos bacs ont pu être recyclés.

Ensuite, qu'est-ce qui se passe selon vous? Eh oui, la matière sera triée sur une chaîne de tri, donc elle passera sur ce qui ressemble à un tapis roulant défilant à une vitesse étourdissante, pour se faire trier par une dizaine de personnes

qui ont l'œil vif et «les mains qui dégagent plus vite que leur ombre». Pour vous donner une idée, en décembre dernier, une moyenne de 500 kilogrammes de matières étaient triés à l'heure.

Une fois triée, la matière tombe

dans une réserve, c'est-à-dire un compartiment réservé pour ce type de matière. Lorsque la réserve est pleine, la matière se fait compressée pour devenir un ballot qui ressemble à un gros cube.

Les ballots sont ensuite entreposés jusqu'à ce qu'un recycleur vienne les chercher avec un camion dix roues. Et à partir de là, c'est la fin de notre histoire mais le début d'une autre, car la matière sera alors transformée et recyclée pour prendre bien des formes!

Maintenant, vous vous demandez sûrement pourquoi je vous ai raconté tout cela? Eh bien, je tenais à vous faire réaliser toute l'importance que revêt le tri effectué à la maison lorsque vous placez la matière au bon endroit dans le bac de récupération. Grâce à votre précieuse collaboration, 7 300 515 kilogrammes de matières provenant de vos bacs ont pu être recyclés en 2004!

Suivez le guide!

Pour ceux et celles qui souhaitent voir le centre de tri en pleine action, je vous lance l'invitation et il me fera grand plaisir d'être votre guide. C'est une visite guidée que vous ne serez pas prêts d'oublier! Pour réserver votre place, vous n'avez qu'à communiquer avec moi, au (450) 347-0299, poste 22.

Pour toutes questions ou commentaires concernant cette chronique, je vous invite à me les communiquer: (450) 347-0299, poste 22.

DANS VOTRE ASSIETTE

L'importance de prendre le repas en famille



Sylvie LAROCHE

Les parents donnent l'exemple à table. Il ne faut pas s'étonner de voir un enfant refuser un aliment qu'un parent repousse. Les bonnes habitudes alimentaires se transmettent dès le jeune âge. Même si vous avez quelques mauvaises habitudes alimentaires et désirez transmettre de bonnes habitudes à votre famille, il n'est jamais trop tard.

Des études démontrent que les enfants ont tendance à manger plus de fruits, de légumes, de céréales à grains entiers et de produits laitiers lorsque la famille se réunit au moment des repas. Le changement des habitudes alimentaires demande du temps. Pour que les enfants mangent mieux, la participation des parents est importante à la réussite de la démarche.

Prévenir la suralimentation

Sans s'imposer de diète, il suffit de changer l'habitude de consommation de la famille entière, une à la fois. La priorité pour tous est de maintenir une bonne relation avec les aliments. Les problèmes de surplus de poids touchent de plus en plus d'enfants. En débutant tôt la consommation d'aliments rassasiants et nutritifs, on prépare des adultes en santé. Avant de choisir ce que vous allez manger, pensez à ce qui satisfait le plus votre faim. Voici quelques exemples:

- Les pains, céréales et pâtes de grains entiers riches en fibres sont plus bourratifs que les produits à base de farine blanche; vous aurez donc besoin d'en manger moins pour satisfaire votre appétit.

- Les boissons à base de lait apaisent la faim autant que la soif et vous aideront à vous sentir rassasié.

- Les légumes et les fruits ajoutent beaucoup de nutriments et de saveur aux repas tout en apportant peu de calories.

- Manger un fruit entier est plus satisfaisant que de boire son jus.

De plus, commencez toujours votre journée par un petit déjeuner. Les études démontrent que les personnes qui prennent un petit déjeuner ont tendance à avoir moins de problèmes de poids.

Attitude à cultiver à table

Il n'y a pas de «bons» et «mauvais» aliments. Sachez que la privation incite à manger davantage et développe l'obsession des aliments. Il importe de conserver le plaisir de manger et de comprendre l'équilibre entre la dépense énergétique et l'apport alimentaire.

Les parents sont responsables de la disponibilité et de la qualité des aliments offerts à leurs enfants. Un horaire de repas stables est encore le meilleur moyen d'être à l'écoute des signaux internes de la faim. La télévision est un divertissement qui déclenche le désir de manger sans avoir faim. Lors du repas, évitez les distractions. Prenez le temps d'échanger en famille dans

une atmosphère agréable et décontractée.

Récompenses alimentaires

Récompenser les bonnes actions avec la nourriture constitue une mauvaise habitude qu'il faut changer. Les aliments ne doivent pas devenir l'objet de réconfort et de gratification. Plusieurs études ont révélé que les enfants obèses ont en général, une faim excessive et un goût très marqué pour les aliments sucrés et gras. Les aliments riches en gras et en sucre sont très peu rassasiants et nutritifs d'où le besoin de manger davantage. Sans les interdire, il faut toutefois les manger moins souvent.

Trouvons un sport qui passionne sans avoir comme but ultime la perte de poids mais bien le plaisir de bouger et de se dépasser. Donner l'exemple en tant que parent afin d'inciter les enfants à sortir prendre l'air. Le temps alloué à la télévision, aux jeux vidéo et à l'Internet au détriment de l'exercice, prend des proportions grandis-

santes. Ne devrions-nous pas le réévaluer!

L'alimentation, à elle seule, ne suffit pas à régler les problèmes d'obésité. La pratique régulière d'exercice et l'exemple des parents est nécessaire. Toutefois, certains enfants garderont un surplus de poids jusqu'à l'âge adulte. Il faut donc favoriser l'acceptation et l'attitude positive. (source: Les diététistes du Canada et les Producteurs laitiers du Canada)

Pour des informations supplémentaires ou un changement de vos habitudes alimentaires n'hésitez pas à me contacter au (450) 358-2002 ou visiter le site Internet www.harmoniesante.com. L'OPDQ offrira encore à la population une ligne téléphonique gratuite (1 866-233-3310) dans le cadre de la Journée des diététistes/nutritionnistes du Québec, le mercredi 16 mars 2005 à la Place Ville-Marie à Montréal entre 8 h 30 et 16 h 30. Bon Mois de la nutrition et «Savourez la santé!»

En vedette au Salon de l'auto de Genève



Jean-François GUAY

À l'instar du Salon de Détroit où les constructeurs américains et leurs modèles sont rois, le Salon de Genève est reconnu pour être l'apanage presque exclusif des constructeurs européens. Toutefois, l'année 2005 fait exception à la règle puisque de nombreux modèles qui ont été dévoilés à Genève traverseront éventuellement l'Atlantique pour se retrouver dans les salles d'exposition nord-américaines.

Même si les sous-compactes ont occupé les feux de la rampe à Genève, la puissance était également au rendez-vous. Le constructeur Audi a profité de l'événement pour dévoiler la RS4, une version musclée de l'A4 dont le V8 développe 420 chevaux. La marque bavaroise BMW n'était pas en reste avec les nouvelles Série 3 et Série 7 alors que le coupé M6 à moteur V10 de 507 chevaux devient la plus rapide des «béhèmes».

L'autre grande marque allemande,

Mercedes-Benz, a présenté de nombreux modèles équipés de moteurs diesel dont les nouvelles Classe B et Classe M. Malheureusement, à brève échéance, ces modèles fonctionnant au gazole ne viendront pas chez nous avant plusieurs années. Chez les italiennes, la Ferrari F430 Spyder et la Maserati Birdcage ont aussi volé la vedette.

Japon

Du côté des constructeurs japonais, le prototype Civic 5 portes de Honda présenté à Genève était encore plus proche de la réalité que le coupé exposé au Salon de Chicago le mois dernier. Pour sa part, Lexus a levé le voile sur la nouvelle berline IS et Mazda a fait de même avec la nouvelle Miata.

Quant aux constructeurs américains, Cadillac tentera de conquérir le cœur des européens avec la BLS alors que Ford devrait connaître beaucoup de succès avec la nouvelle Focus. Pour sa part, le modèle Caliber devrait permettre à Chrysler de faire une percée dans la catégorie des sous-compactes en Europe.

La semaine prochaine, nous vous présenterons les nouveautés des constructeurs européens dont



La nouvelle Lexus IS continuera de courtiser les propriétaires de BMW Série 3 et Mercedes-Benz Classe C. Chez nous, le moteur de série sera un V6 de 2,5 litres développant 204 chevaux. En Europe, les acheteurs pourront opter pour un moteur diesel de 2,2 litres et 177 chevaux.

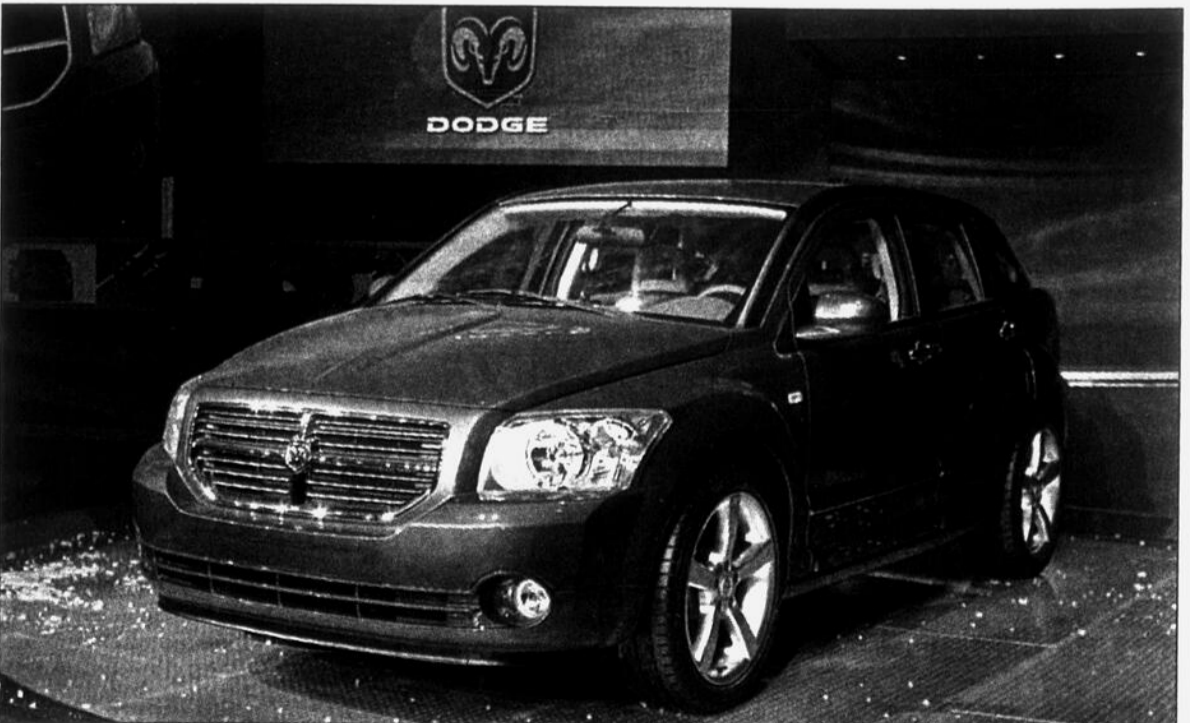
les nouvelles sous-compactes Renault Zoé et Citroën C1. De même plusieurs concepts et prototypes vous donneront une idée des prochaines tendances en matière de design automobile. ●



La version finale de la future Honda Civic devrait être dévoilée au prochain Salon de Francfort. Toutefois, il semble que le prototype de Genève est extrêmement près du modèle qui sera offert en 2006.



La nouvelle Mazda MX-5 (ou Miata) reprend les éléments visuels du modèle actuel et de sa sœur RX-8. Légèrement plus large et plus lourde, elle sera animée par un quatre cylindres de 2,0 litres développant une puissance de 160 chevaux.



La Dodge Caliber est une sous-compacte à hayon 5 portes qui devrait remplacer la Dodge SX (ou Neon aux États-Unis). Sa conception devrait lui permettre enfin d'entreprendre une carrière à l'échelle internationale.

224, rue Jean-Talon, Saint-Luc Tél.: 359-1166			
Croisière Caraïbes du Sud Départ de San Juan le 27 mars 7 nuits Inclus : vol, taxes, croisière Cabine intérieure 1 169\$	Cuba Départ : 27 mars 2 semaines 999\$	Club Med "Escapade famille" Départs : 2-9-16 avril Tout inclus 1 semaine 1 349\$	Vol sur Paris Départs : 13 au 20 mai 589\$
New York À PÂQUES 3 jours 319\$	Péninsule gaspésienne Circuit de 6 jours Départs : 10 et 24 juillet 709\$	Iles de la Madeleine Circuit de 7 jours Départs : 7 juillet, 1 ^{er} et 13 août 999\$	
<small>Permis du Québec</small>			
<small>Region Bedford, contactez Jacques ou Diane 248-2516 319-84-5642-m</small>			



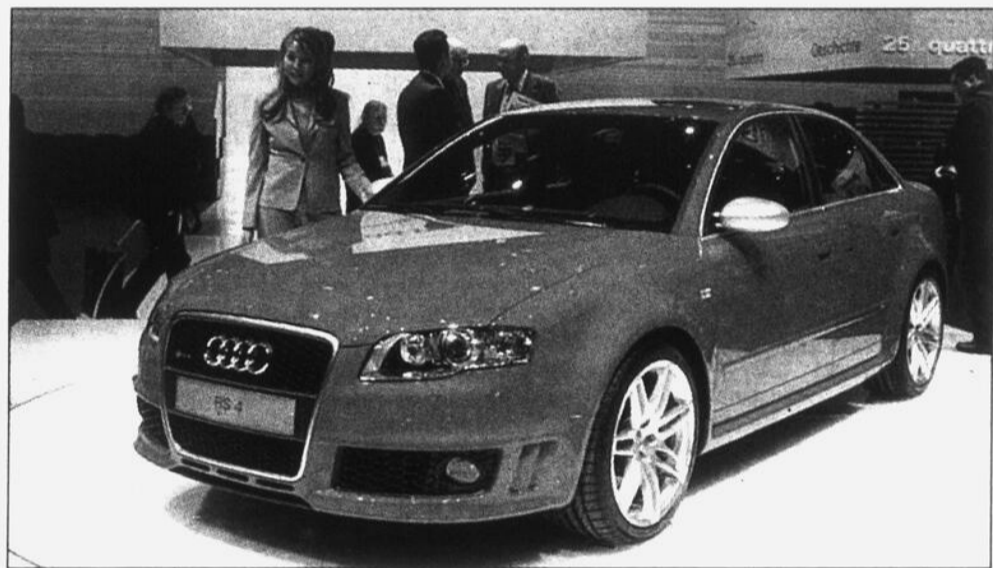
La Cadillac BLS sera réservée exclusivement au marché européen. Basée sur la plate-forme de la Saab 9-3, deux moteurs seront offerts: un quatre cylindres turbo de 2,0 litres et un V6 de 2,8 litres.



La nouvelle Ferrari F430 Spyder remplace le modèle 360. Avec une puissance de 114 chevaux au litre, le bouillant V8 de 4,3 litres et 490 chevaux propulse ce bolide à toit souple de 0 à 100 km/h en moins de 4 secondes.



La version «M» de la BMW Série 6 sera propulsée par un V10 de 507 chevaux.



Audi fête dignement les 25 ans de la traction intégrale Quattro avec la RS4 dont le V8 de 420 chevaux lui permet d'accélérer de 0 à 100 km/h en 4,6 secondes et d'atteindre 250 km/h en vitesse de pointe.

SEXUALITÉ

Messieurs, la vasectomie vous donne-t-elle des sueurs froides?



Nancy MICHAUD
nmichaud001@sympatico.ca

Pour bien des hommes, le mot vasectomie suffit à lui seul à donner des sueurs froides et réussit à provoquer un serrement des cuisses! La vasectomie est une méthode de stérilisation et l'homme doit être bien conscient qu'après l'intervention, sa décision de ne plus avoir d'enfant sera irréversible. Plusieurs hommes craignent cette intervention chirurgicale, se demandant si elle est douloureuse et comment se pratique-t-elle, voici quelques éléments sur la vasectomie en question.

La vasectomie consiste à sectionner les canaux déférents où voyagent les spermatozoïdes depuis les testicules. Ceux-ci produisent les spermatozoïdes et les canaux déférents les conduisent jusqu'au pénis. Pour débiter, l'opération est généralement effectuée dans le cabinet du médecin. Elle se déroule de la manière

suivante: le chirurgien palpe le scrotum rasé pour localiser le canal déférent sur le côté d'un des testicules; il injecte une faible dose d'anesthésique à travers la peau pour insensibiliser la région et pratique une petite incision; une fois qu'il a exposé le canal déférent, il le sectionne ou en prélève un petit fragment puis ligature chacune des deux extrémités. Lorsque l'incision a été suturée, le chirurgien répète l'opération sur l'autre testicule. L'intervention ne dure pas plus de vingt minutes. Après l'intervention, les patients doivent éviter les efforts durant un jour ou deux et ne pas soulever de charges lourdes pendant 48 heures. Lorsque l'effet de l'anesthésie locale prend fin, une légère douleur peut être soulagée par des analgésiques légers comme l'aspirine. Une vessie de glace placée autour des testicules et des anti-inflammatoires peuvent également réduire les ecchymoses ou les inflammations. Il est recommandé de porter des slips bien ajustés pour maintenir le scrotum pendant quelques jours (la nuit comme le jour). Les points de suture au niveau de la peau du scro-

tum se résorbent ou tombent d'eux-mêmes dans le mois qui suit l'opération. Toutefois, en cas de douleur aiguë, de gonflement, d'ecchymoses persistantes ou d'écoulement, il convient de consulter son médecin au plus tôt.

La vasectomie est réellement considérée comme étant une méthode de stérilisation et non comme un moyen de contraception. La raison est fort simple car l'opération inverse, la vasovasostomie, ne réussit que pour 15 à 50% des hommes. La décision de ne plus avoir d'enfant doit donc être prise et définitive. Par contre, quelques couples qui se rencontrent après une séparation et qui choisissent d'avoir des enfants misent parfois sur la vasovasostomie pour fonder une nouvelle famille.

Depuis le début des années 1990, au Québec, une intervention que l'on appelle la vasectomie sans bistouri est disponible. Des instruments précis et spécifiques permettent de sortir les canaux déférents hors du scrotum afin qu'ils soient sectionnés, et ce, par une incision minime prati-

quée au milieu du scrotum et qui ne nécessite pas de points. Les risques et les complications sont réduits avec la méthode sans bistouri mais demeurent tout de même possibles. Malgré le fait que la vasectomie est une intervention très sécuritaire, il peut y avoir de l'œdème (gonflement), des hématomes (communément appelés des bleus), de l'infection ou de la douleur. Mais ces complications ne se retrouvent que dans une très petite proportion.

Tous les hommes se posent la question suivante: la vasectomie nuit-elle à la qualité des rapports sexuels? Il faut savoir qu'après une vasectomie, le patient peut généralement reprendre une vie sexuelle normale au bout d'une dizaine de jours. Toutefois, pendant les semaines qui suivent l'intervention, il doit utiliser un préservatif lors de tout rapport avec pénétration pour éviter le risque de grossesse. En effet, il faut une trentaine d'éjaculations avant que ne soient évacués tous les spermatozoïdes en réserve en aval du point où les canaux déférents ont été sectionnés. Ce n'est qu'une

fois ces réserves épuisées que l'homme éjacule un sperme sans spermatozoïdes. Afin de vérifier que son sperme est stérile, on lui demande généralement d'apporter des échantillons d'éjaculat deux à trois mois après l'opération. Comme la stérilisation féminine, la vasectomie ne protège pas contre les MTS, y compris le VIH.

Voici quelques éléments susceptibles de répondre à plusieurs questions que se posent les hommes et les femmes sur le sujet de la vasectomie. La vasectomie n'a aucune influence sur la libido, l'érection ou l'éjaculation, donc aucun effet sur les capacités sexuelles. Après une vasectomie, les spermatozoïdes sont toujours produits (ils composent 2 à 3% du liquide éjaculatoire) mais ils sont réabsorbés par l'organisme. Le liquide spermatique est sécrété par les vésicules séminales et la prostate, il n'est donc pas affecté par la vasectomie. Plusieurs hommes procèdent à la congélation de leur sperme avant de se faire vasectomiser au cas où...

Bonne semaine. nmichaud001@sympatico.ca

ASTROLOGIE

Les prévisions
de la semaine avec
Marie-Blanche

Semaine du 16 mars
au 22 mars 2005

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Présentement, la planète Mars vous apporte un surcroît de volonté. Vous avez besoin que l'on soit très près de vous amicalement.

TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Il vous est maintenant possible d'accéder à des choses extraordinaires. Vous allez vers des situations hors du commun. Cela vous comble.

GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous pouvez savoir agir avec intelligence. Vous êtes sûr de vous. Vous comprenez tout rapidement. Cela est bien pour vous et pour les autres.

CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Vous devenez beaucoup plus fort moralement. Vous savez ce qui vous convient. Vous ne vous laissez pas impressionner par des riens.

LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous avez besoin que l'on vous donne des preuves d'attachement. Cela sera possible. Vous en serez comblé pour très longtemps.

VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Vous allez vers des situations formidables. Vous comprenez tout d'une manière extraordinaire. Vous pouvez vous faire confiance. Tout ira bien.

BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Vous avez beaucoup de désirs de réussite. Certains d'entre eux se réaliseront. Ne paniquez pas. Tout est beau présentement et prenez-y beaucoup de bonheur.

SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous avez la possibilité d'être efficace. Vous avez le goût d'aller vers des situations nouvelles. Ne craignez rien. Tout sera formidable.

SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous êtes capable d'être en mesure de voir les choses avec un certain détachement. Cela vous apporte une force morale extraordinaire. Vous évoluez vers de la paix.

CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous tenez à être digne dans toutes les situations de votre vie. Le Soleil vous aide à affronter ce qu'il y a de difficile.

VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Vous pouvez être confiant en vos idées. La planète Uranus fait que vous avez de grandes capacités d'action. Ne les négligez pas.

POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous allez vers du succès. Vous comprenez tout avec rapidité. Vous êtes capable de tout surmonter avec sagesse. Soyez-en convaincu.

L'ÉGLISE D'ICI

Charte mondiale des femmes pour l'humanité

La Charte des droits décrète l'égalité des sexes mais il y a bien loin de la coupe aux lèvres. C'est pourquoi une charte mondiale des femmes a été adoptée à la suite d'un long processus de consultation, d'échanges et de débats entre des groupes de femmes provenant d'une soixantaine de pays. Ce 8 mars marquera le début d'une démarche d'appropriation dans 53 des pays participants au mouvement de la marche des femmes.

Nous savons que les femmes forment plus de la moitié de l'humanité, pourtant notre rôle dans la société demeure sous-évalué. La marche mondiale des femmes, dont nous faisons partie, identifie le patriarcat comme le système d'oppression des femmes et le capitalisme comme le système d'exploitation de femmes et d'hommes par une minorité détenant les pouvoirs économiques.

La charte mondiale des femmes propose de construire un autre monde où cette exploitation, cette oppression, l'intolérance et les exclusions n'existeront plus, où l'intégrité et la diversité, les droits et les libertés de chacun seront respectés.

Elle appelle les femmes et les hommes de tous les peuples à proclamer, individuellement et collectivement, leur pouvoir à transformer le monde en modifiant radicalement les rapports qui les unissent pour développer des relations basées sur des valeurs d'égalité, de liberté, de solidarité, de justice et de paix.

Elle appelle tous les mouvements sociaux à agir pour que les valeurs défendues dans cette charte soient mises en application afin que les pouvoirs politiques prennent les mesures nécessaires à son application.

Une telle charte nous invite à

nous questionner sur notre façon d'agir et de penser car il nous semble qu'elle revendique un mode de vie en lien étroit avec les Évangiles.

Cette charte nous invite à l'action pour changer le monde et il y

a urgence...

Jocelyne Gamelin,
Pastorale sociale Iberville

Sylvie Caya,
Pastorale sociale et familiale Saint-Jean-l'Évangéliste

Les célébrations de la Semaine sainte

À la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste. Jeudi saint (24 mars): célébration à l'église cathédrale à 19h30 avec notre évêque, Mgr Jacques Berthelet, c.s.v. Adoration à 20h45 par l'équipe du Centre de ressourcement spirituel Saint-Jean.

Vendredi saint (25 mars): célébration à l'église cathédrale à 15 heures avec Mgr Louis Dicaire.

Marche du pardon: «Témoins de Dieu pour un monde nouveau» ou «L'heure du relèvement».

• Rassemblement à l'église Saint-Gérard à 12h30.

• Arrêt au cimetière de Saint-Jean vers 13h30.

• Arrêt à l'église Saint-Lucien vers

14 heures pour se diriger ensuite vers l'église cathédrale pour la célébration de la Passion à 15 heures.

Chemin de croix: à 19 heures à l'église Saint-Gérard-Majella. Ce sera une méditation de la passion du Christ en quatorze étapes ou «stations» à partir de l'évangile de Jean. Notre méditation sera aussi une actualisation de la passion du Seigneur qui nous sauve aujourd'hui.

Samedi saint (26 mars): célébration à l'église cathédrale à 20 heures avec Mgr Berthelet, c.s.v.

Dimanche de Pâques (27 mars): à 5 heures a.m. à l'église de L'Acadie: office divin suivi de l'eucharistie; messes dominicales aux heures habituelles dans toutes les églises.

L'itinéraire de la «Marche du Pardon»

Vendredi saint 25 mars 2005

Rassemblement à l'église Saint-Gérard à 12h30

Animation par la pastorale sociale

Départ pour le cimetière vers 12h45: sur Lebeau tourner à gauche sur Dorchester; continuer de Dorchester à Latour; tourner à gauche à Latour jusqu'à Séminaire; sur Séminaire continuer jusqu'à Saint-Jacques; tourner sur Saint-Jacques à droite jusqu'au cimetière.

Arrêt au cimetière vers 13h30

Animation par la pastorale de la compassion

Départ pour l'église Saint-Lucien vers 13h50: de la rue Saint-Jacques jusqu'à Lafontaine; tourner à droite sur Lafontaine jusqu'à Des Trinitaires; sur Des Trinitaires tourner à gauche jusqu'à Dollard.

Arrêt à l'église Saint-Lucien vers 14h05

Animation par un groupe du projet catéchétique

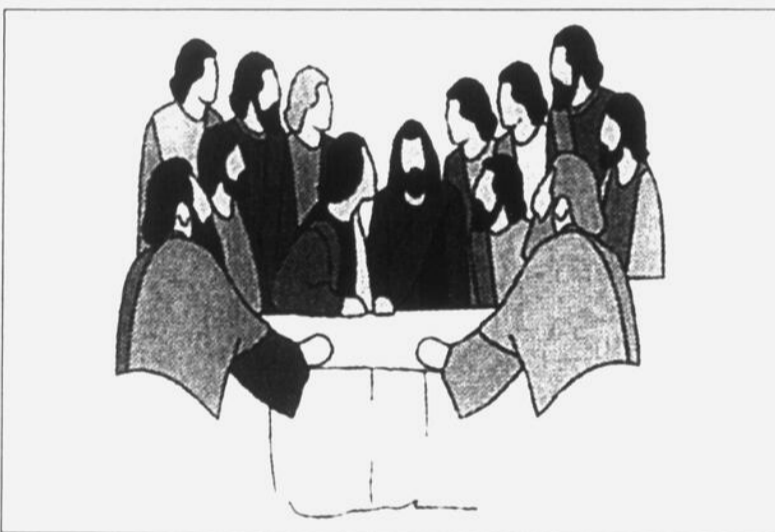
Départ pour la cathédrale vers 14h15: par les rues Dollard et Saint-Jacques.

Arrivée à la cathédrale vers 14h45 pour assister à la célébration du Vendredi saint à 15 heures avec Mgr Louis Dicaire.



Ambulance, police, pompiers:	911
Sûreté du Québec (urgences):	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé:	(450) 349-3000
CLSC-CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts:	(450) 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres):	1 877 362-2433
La ligne parents:	(514) 288-5555
Info-dépression:	1 800 268-0999
Tel-Jeunes:	(514) 288-2266
Protection de la jeunesse:	1 800 361-5310
Drogues - aide et référence:	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu:	(450) 348-6300
Coup d'Elle (femmes victimes de violence):	(450) 348-1645
Centre de référence du Grand Montréal:	(450) 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu:	(450) 347-7527
Centre Claude Bitouzet Algamas pour jeunes composites:	1-866-933-0411 (450) 246-0411

EN CAS D'URGENCE



Année record pour la friperie de St-Blaise

Bravo à tous nos bénévoles qui ont oeuvré tout au long de l'année à la friperie et aux ventes de garage deux fois l'an. Cette année, cette activité qui est à la fois une activité humanitaire et de financement a généré pour la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste un profit net de 6 210,30\$.

Un gros merci à tous pour votre implication!

Laure Desrochers

Le **Guide411**
Pour et par les gens d'ici

www.leguide411.com
RECHERCHE D'ENTREPRISES - RECHERCHE DE PERSONNES

Les meilleures adresses de la santé

Appareils - Pieds



- Orthèses plantaires
- Bas support

Verification gratuite de vos orthèses

Isabelle Trudeau
Orthésiste diplômée
15 ans d'expérience

Place Les Lilas
1101, boul. Brassard,
local 202, Chambly
(face au centre médical de Chambly)
1-888-572-1802

Astrologue

CHANTAL HÉBERT M.P.S.



- PSYCHOTHÉRAPIE POUR ADULTES
 - CONSULTATION • Astrologie • Chiromagie • Tarots
 - ATELIER • ÉTUDE DE LA MAIN
- Pour avoir de plus amples informations :
(450) 358-2727

Dentiste



Centre de santé dentaire
G.A. Chaume & Ass.
DENTISTERIE GÉNÉRALE ET FAMILIALE

- Dr Gilbert A. Chaume, dmd
 - Dr. Yvan Veillette, dmd
 - Dre Nadeen Rahill, dmd
 - Dre Najlaa Hanna, dmd
- 460, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : **(450) 347-3749**
Télé. : (450) 347-1614
SANS FRAIS : **(514) 990-6821**

Denturologiste

Alain Robillard
DENTUROLOGISTE

Depuis 1986 à votre service

« Le confort et le sourire que votre bouche mérite »

Fabrication et réparation de prothèses dentaires
Prothèses sur implants

*URGENCE SUR APPEL
(Pour les prothèses dentaires seulement)

348-6706

(Pharmacie Essaim)
252, boul. Saint-Luc, Saint-Luc

Endermologie

L'endermologie, seule vraie technique contre la cellulite, est arrivée au Québec!



1005, boul. du Séminaire Nord, local 118
Saint-Jean-sur-Richelieu **359-6161**

Kinésithérapie

« Là où le massage fait la différence... »

Charles Morin

Massothérapeute

- Massage suédois cinétique
- Masso-kinésithérapie

Membre de la FQM
Reçu pour fins d'assurances

61, rue de Bourpeuil
Mont-Saint-Gregoire
358-5079

Massothérapeute



Massage

- Suédois
- Shiatsu
- Sous la pluie
- Pierres chaudes

- Naturopathie
 - Homéopathie
 - Spécialité : enfants
- Détente et hyperactivité



Lise Savaria

Spécial avril-mai
25% rabais
Massages pierres chaudes

140, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
357-9320

Naturothérapie

Prenez soin de votre santé!

- Massothérapie
- Naturothérapie
- Endermologie

Membre FMO ONQ

Vous êtes entre bonnes mains!



1005, boul. du Séminaire Nord,
local 118
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-6161

Opticien

Papineau

Clinique visuelle

Luc Papineau

Opticien d'ordonnances

Exécutons prescriptions d'ophtalmologistes et d'optométristes

929A, boul. du Séminaire Nord
(au rez-de-chaussée)

359.1116

Saint-Jean-sur-Richelieu
(face à l'hôpital)

Orthésiste



Ortholab

Permis 2103-6660

- Orthèses plantaires
- Permis MSSS
- Orthésiste diplômé
- Évaluation, fabrication et ajustements sur place

153, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : (450) 359-0192
Télé. : (450) 359-3604
ortholab@qc.aira.com

Ostéopathe

Centre D'ostéopathie



Un service de qualité depuis 1991

tél.: **(450) 358-5255**
SANS FRAIS **(514) 990-7425**

186, rue Longueuil,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Pharmacien

PHARMAPRIX

Mario Mathieu

Pharmacien propriétaire

Nouvelles heures d'ouverture

Lundi au vendredi 8 h à 21 h
Samedi et dimanche 9 h à 17 h

348-1103

Carrefour Richelieu
0, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu

Polarité



Carole Rémillard

Polarité

Massothérapie, Suédois,
Drainage Lymphatique
Chinois + Vodder,
(450) 349-3584
Sur rendez-vous

Fédération québécoise
DES MASSOTHÉRAPEUTES

Prélèvements sanguins



Diane Tétrault

Infirmière licenciée
Vision Santé 2000

Prélèvements sanguins et urinaires

18\$ sur rendez-vous

- Service rapide et attentionné
- 25 ans d'expérience
- Service à domicile

346-5589

• Saint-Jean-sur-Richelieu
• Le Normand (sous-sol), Iberville

Psychologue

Accès Famille
MONTÉRÉGIE



- enfants
- adolescents
- adultes

PSYCHOLOGUES

- Isabelle Lapierre M.L.P.S
- Geneviève Forgues, M.L.P.S
- Christian Melançon, M.L.P.S

147, rue Saint-Charles,
Saint-Jean-sur-Richelieu
545-1075

Psychothérapeute

PSYCHOTHÉRAPIE et HYPNOTHÉRAPIE

Richard Rousseau, t.s
Maîtrise en service social Université de Mt
25 ans de pratique professionnelle

CESSEZ DE FUMER!

(450) 346-5056



72-A, rue Bouthillier Nord, St-Jean-sur-Richelieu
www.psychotherapeute.qc.ca

Soins corporels

Studio XI
pour votre beauté
Diane Robinson, propriétaire

- Soins du visage
- Maquillage
 - Cours de maquillage
 - Manucure
 - Esthétique

- Soins du corps
- Épilation
 - Soins de la cellulite
 - Pédicure
 - Lit de bronzage

Consultation gratuite sur rendez-vous

154, rue Champlain, Saint-Jean

346-5901

Soins des pieds

Pédicure en soins podologiques

À domicile ou au bureau

Aline Lapierre



- Coupe d'ongles
- Ongles incarnés
- Enlèvement des cors
- Callosités, fissures, durillons

374, Boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
Cell. : (450) 542-0879
(450) 349-6050

Soins énergétiques

MÉDECINE ÉNERGÉTIQUE AVEC LE QXCI
Bilan de santé par ordinateur



Léo Baribeau
(450) 346-6048



Thérapeute en relation d'aide



Line Savoie,
Thérapeute en Relation d'aide^{MC}
Consultations adultes, enfants, adolescents, couples

Travail avec le rêve

Reçus pour assurance
200, rue Longueuil
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.
(514) 245-7127

SALSA

DEBUT DES COURS

17 ET 24 MARS 2005

À 20 H 30

LA FIESTA

200, rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu
Inscrivez-vous dès maintenant!

514.732.0052

AVEC OU SANS PARTENAIRE

Salsa Tropicale OLE

École de danses Latines

salsatropicale@hotmail.com
www.salsatropicale.com

... aucun autre ne transmet
aussi bien sa passion
qu'Alex Amado.

- (Journal de Montréal)

... parce qu'il est aussi
bon charmeur que
bon danseur...

- (Émission Flash TQS)

... à cette école, il règne
une atmosphère de
vacances perpétuelles...

- (Journal L'Éveil)

MONTRÉAL - SAINTE-THÉRÈSE - CHAMBLY - SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU